

A Don patricio de la Cruzera por el excel.  
vate deo el trabajo del Dr. Escorihuela  
N-247533

# TOPOGRAFIA DE PORTUGALETE

4611

SU DESCRIPCION, HISTORIA, ENFERMEDADES, USOS, COSTUMBRES, ETC.

MEMORIA PREMIADA CON MEDALLA DE ORO

POR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE BARCELONA EN EL CERTAMEN PUBLICO DE 1871.

Y

ESCRITA POR

DON MARCOS ESCORIHUELA Y CONESA,

Doctor en Medicina y Cirujia de la Facultad de Madrid, antiguo redactor y colaborador de  
varios periódicos científicos, Sócio corresponsal de la Academia  
de Medicina y Cirujia de Barcelona,

del Instituto médico de Valencia, con *mencion honorifica* del mismo, por otros trabajos  
corresponsal de la estinguida Academia César Augustana, etc., etc.

Juan de Miquelartaga.

MADRID:

IMPRENTA Á CARGO DE J. LOPEZ,  
Calle Mayor, núm. 119.

1872.

# TOPOGRAFIA DE PORTUGAL

DE DESCRIPCION HISTORICA Y ESTADISTICA POR DON MARCO DE

ALBUQUERQUE

LIBRO I

DE DON MARCO DE ALBUQUERQUE Y DOMINGOS

Este libro es el primero de una obra que se publica en tres tomos. El primero trata de la topografía de Portugal, el segundo de la de España, y el tercero de la de las Indias Occidentales. En este primer tomo se describe la topografía de Portugal, desde el río Minho hasta el río Guadiana, y se trata de su historia, su estado actual, y de sus recursos. El autor es don Marco de Albuquerque y Domingos, capitán de ingenieros de la Real Armada, y profesor de Matemáticas en la Real Academia de Matemáticas de Lisboa.

MADRID

EN LA IMPRENTA DE DON CARLOS DE BAYONA

EN EL AÑO DE 1808



## ADVERTENCIA.

La circunstancia de señalar el Reglamento de 1830 de las academias médicas la formación de topografías de las provincias respectivas, y hallarnos colocados nosotros en una población que carece su capital de academia alguna, es motivo para que no creyéramos nunca que al reunir y coordinar algún dato con objeto más bien de pasatiempo que el de enriquecer la estadística de este punto, habían nuestros pobres desvelos ser un día sometidos al crisol científico de esa sabia corporación, considerando á más de romo corte nuestro escalpelo anatómico, si se aplica lo que el malogrado Dr. Monlau dice ser las topografías, *la anatomía de los pueblos*.

Por fortuna ó por desgracia nuestra, rotas las cadenas que aprisionaban á esa ilustre academia en un círculo hartó estrecho para que pudiera decir al mundo de lo que es capaz la ciencia, cuando se la deja respire el anhelado y puro ambiente de la más estensa libertad, remonta su elevado vuelo y estiende prodigiosamente sus alas, demandando estudios y datos á cuantos tengan voluntad y tiempo para ello, ofreciéndoles en cambio una medalla, un diploma, una distinción, y siempre un afectuoso y benévolo aprecio.

Si esta seguridad no poseyéramos, si no tuviéramos hechos prácticos para atestiguar que la sabiduría siempre es cariñosa y afable con los que, si bien osados, llenos de la mejor intención y del más acendrado deseo de buen acierto, se atreven á llamar á las puertas en cuyo recinto tantas elocuentes voces se han oído, tantos brillantes escritos se han leído, tantos sublimes discursos se han pronunciado, seguramente no hubiéramos cogido la pluma tan confiadamente como hoy lo hacemos, con el fin de ver si cumplimentamos lo propuesto por esa academia para el concurso de 1871, en su segundo punto que dice:

*Estudio topográfico médico de cualquier punto de España.*







# TOPOGRAFIA MEDICA

DE LA

## VILLA DE PORTUGALETE.

---

La importancia de las topografías para la salud pública, es tan evidente como la importancia de los censos y la estadística para la administración, como la de los mapas para el militar ó para el ingeniero, como la de la brújula para el mareante.

(MONLAU, *Elementos de higiene pública.*)

### CAPÍTULO I.

#### **Atmosferología.**

En la parte del Norte de la Península Ibérica, y confiando por Oeste con la provincia de Santander, y por el Sur y Este con las de Alava y Guipúzcoa, se halla la provincia de Vizcaya, país virgen de la planta dominante del romano y del árabe, tierra donde crece el árbol bendecido filosóficamente por Rousseau, saludado por el enérgico girondino Tallien en la Convencion francesa, y llamando la atención de su símbolo el eminente padre Félix, en una de sus últimas predicaciones en Nuestra Señora de Paris.



Uno de los mas accidentados y alegres puntos del Océano en su costa Cantábrica, y en un sitio ameno, distante once kilómetros de Bilbao, veintisiete de Valmueda, ciento sesenta y cinco de Búrgos, setenta y uno de Vitoria, que constituyen su capital, (1) su juzgado, su audiencia, y su diócesis, distinguirá el viajero por cualquiera de las vías de comunicacion terrestres ó acuáticas que se dirija, un grupo de blancas, aseadas y pintadas casas situadas en la vertiente de una suave falda en direccion Nordeste, las cuales son conocidas y llamadas en conjunto desde la más remota antigüedad, con el nombre de *Portugalete*.

Colocadas á los  $43^{\circ}-20'-10''$  de latitud Norte y  $3^{\circ}-14'-54''$  de longitud del Meridiano de Cádiz, es su dia máximo 16 horas y el minimun de 10.

Espectadores de la eterna lucha del mar y la embocadura del rio Nervion, cuyas confundidas y bulliciosas ondas lamen, ora mansamente, ora rugientes, los cimientos de algunas de sus casas, calles, plazas, paseos y muelles, se hace creer por su estratégico punto, muy antigua su fundacion, si bien el documento más venerable que posee su archivo, sólo data de 1525, en que se la conceden los fueros de Logroño y prerogativas de villa (2).

---

(1) Segun la ley del Fuero no hay capital en Vizcaya, pues todos los pueblos son iguales, lo cual no obstó para que así se la nombrara en 30 de Noviembre de 1833, en el Decreto de division territorial de la Peninsula.

(2) Las villas, tanto en lo civil como en lo criminal, tenian alcaldes privativos y otras preeminencias de que no gozaban las anteiglesias, po-



No falta quien hace remontar su valía y existencia á la época de los Fenicios cuando merodeaban las costas Españolas, puesto que la entrada del puerto y su posición para internarse por el río, tierras adentro, lo hacen ser la llave para no dejar pasar más que á su voluntad, las naves comerciales ó de guerra.

Los etimologistas no han dado hasta ahora con la clave de su nombre, según vemos en las pocas líneas que de Portugaleta se hallan escritas en la guía del señorío de Vizcaya, de D. Juan E. Delmas, las mismas que á poca diferencia consagra el Diccionario de Madoz.

El Sr. Trueba, el cantor de estas verdes montañas que tan popular es su nombre, por la belleza y sencillez relatando las costumbres de la tierra euskár, nada dice tampoco de la etimología de esta villa, si bien hemos encontrado las de Guernica, Bilbao y otras (1).

blaciones diseminadas de este país, las que aun hoy día tienen algunas diferencias de las primeras, respecto á heredar, á derechos de comun y otras que especifica el libro de los Fueros, sin que por ello amengüe en nada las libertades de este país.

(1) Según la Historia *inédita* de Vizcaya del siglo pasado, dice su autor Iturriza) que Portugaleta denota ó significa *Puerto-alto*.

Después de escrita esta Memoria, hemos tenido el gusto de hablar con el Sr. Trueba, el cual (tan versado en la historia de este país cuyo nombre constituye una gloria) nos ha dado la explicación etimológica de esta villa por cuya amabilidad y galantería le estamos sumamente reconocidos, y le damos las más expresivas gracias.

Es, según este erudito señor, el nombre de Portugaleta, de significación vascongada. Compónese de *portu* (puerto) *gal* (elevación) y *ete* lo mismo que *eta* (nota de localidad) y equivale á *localidad que se eleva sobre el puerto*.

La palabra *portu* es antiquísima en el vascuence. Los vascongados sos-



Más lo que sí consta como cierto, es que el cariño benévolo de una ilustre y virtuosa princesa, doña María Diaz de Haro, señora de Vizcaya, viuda del infante don Juan, hizo se espidiera en 1522 una carta-puebla de fundacion y privilegio, la que se repitió en 11 de Junio de 1525, fechada en Bilbao, por cuanto la primera *se cayó en agua é se estragó*, dándole segun hemos dicho el fuero de Logroño, y añadiendo que «E por les facer mayor merced tengo por bien é mando que fagan una Iglesia en la villa do ellos quisiesen que haya vocacion de Santa Maria,» señalándoles parte de los diezmos del concejo de Santurce.

Situado Portugalete en una vertiente ó ladera segun hemos dicho, el principio de sus calles se hallan á 120 pies sobre el nivel del mar, terminando á orillas del mismo en una plaza y muelle á seis pies en las altas mareas.

Si tuviera un poco más de inclinacion al Mediodia, y existiera un bosque encinar que hubo hace sesenta años, seria la localidad que señalaba el eminente higienista Monlau para construir una poblacion modelo.

Su forma á vista de pájaro, es la de una cruz con brazos desmesuradamente largos, puesto que tiene de uno á otro extremo en direccion Nordeste medio kilómetro,

---

tienen que de ella procede el *portus* latino, y lo justifican descomponiéndola en esta forma: *po*, lo mismo que *bo*, denota redondéz: *ur* agua, y *tu* nota de profundidad. De modo que *po-ur-tu* ó *portu* equivale á *profundidad redonda y acuática*, que es una exacta descripcion del puerto.



por ciento ochenta y nueve metros de latitud que forman el pié.

La superficie que ocupan las edificaciones con sus huertas, jardines, paseos, etc., etc., mide 12 hectáreas y 50 áreas próximamente, y es de unas 156 hectáreas el perímetro del distrito.

La temperatura es templada, no escediendo en verdad de 28° Reaumur á la sombra en direccion del Este, y 8° en invierno, si bien en ocho años de observacion con un mismo termómetro, hemos llegado a poder anotar desde cero á 36° máximo y mínimo; pero por pocas horas. El término general son 14° en invierno y primavera, 24° verano y otoño y 15° la temperatura media.

Este suave clima es, sin embargo, desnivelado de la manera más varia que imaginar se puede: de tal modo es así, que en todo tiempo, pero principalmente en invierno, hay muchos dias que en las nueve y diez horas de duracion, llueve, hace sol, graniza, hace viento Norte, cambia al poco por Nor-oeste, etc., ect. La humedad en toda época es notable, y la proximidad del mar hace que cuantas habitaciones miran hácia él, sean notablemente húmedas aun en los dias más calurosos del estío: de aquí es que no hay metal, por precioso que sea, que no sufra los efectos de la oxidacion, á no ser que se tenga muy bien cerrado ó se use muy frecuente.

Las horas en que la columna del termómetro tiene más ascenso, son desde las siete á las diez de la mañana en los meses estivales, horas en que hay calma chicha, segun dicen los marinos, saliendo despues la brisa del



mar (Nor-oeste), que oxigenando mejor y más la sangre, ó mejor dicho, siendo menor la presión atmosférica, hace agradable tal cambio atmosférico, bajando por consiguiente el termómetro á veinte grados. Alguna que otra tarde reina el viento de tierra (Sur), el cual produce bastante malestar, si bien el mercurio apenas sufre movimiento. Los meses invernales ya hemos dicho cuánta es su variedad en un mismo día, sufriendo notables alteraciones la columna barométrica, y efecto de este desequilibrio de la electricidad atmosférica, son muy frecuentes las centellas y rayos tormentosos en esta época y últimos de otoño.

Las lluvias son abundantísimas, y el pluviómetro ha dado 1.200<sup>m</sup> evaporómetro 1.204, siendo la altura media 76<sup>m</sup> y 58 la oscilación barométrica en el último quinquenio (1).

Cuanto acabamos de decir de aguas, vientos y lluvias, tiene una influencia notable en la producción de muchas afecciones reumático-catarrales.

*El terreno, geológicamente considerado,* es cretáceo con una capa arcillosa, la cual hace que el trabajo de la agricultura sea muy penoso, según veremos en la parte bromatológica: país sumamente quebrado, con montañas de piedra calcárea y arenisca; abundan las minas de hier-

---

(1) Estas cifras corresponden á Bilbao; pero su proximidad á este punto las hace diferir muy poco, según opinión del ilustrado catedrático de física del Instituto de Bilbao, Sr. Naveran, encargado por la dirección hidrográfica de remitir diariamente esta clase de observaciones, hallándose á más en relación con las meteorológicas publicadas por la espresada dirección.



ro á la distancia de cinco kil6metros á Oeste fuera de este distrito, cuya vena se esporta por unas *doscientas mil toneladas* al precio de 20 á 24 reales, con un ferro-carril hasta el embarcadero del *Desierto*, á dos kil6metros fuera de esta jurisdiccion, el que por insuficiente se están formando otros dos, uno de los cuales terminará á cien metros de la poblacion.

Es notable y nombrada en geografía y no descuidada su apuntacion en los derroteros de las costas españolas, el pico de *Serantes*, montaña orilla del mar á 3,86 metros sobre su nivel y unos 6 kil6metros de esta villa.

Frente de las casas y á la parte opuesta del rio *Nervion*, cuya anchura es de unos cincuenta metros, se halla un terreno alubion de tres kil6metros de largo por dos de ancho, llamado *Lamiaco*, el cual promete en pocos años, formar uno de los bonitos y concurridos puntos de baños de mar, y rendir bastante producto agrícola, á juzgar por las elegantes edificaciones que se están llevando á cabo, y por la frondosidad de vegetacion y el beneficioso resultado que ha dado en pequeños ensayos hechos en dos años (1).

*La villa de Portugalete* constaba, en el censo hecho en 1860, de 1.296 habitantes; y en el último, verificado en Marzo último, arroja 1.625, que descompuestas sus cifras resulta el siguiente cuadro:

---

(2) Entre los notables edificios descuella uno titulado *Baños de mar bilbainos*, compuesto de tres cuerpos de moderna arquitectura, con extensos departamentos de recreo y cabida de 200 camas, y en el cual los bañistas no pueden echar de ménos el mejor de los extranjeros.



# RESUMEN GENERAL

DE

## HABITANTES EN FIN DE MARZO DE 1871

Escala de edades.	VECINOS.		DOMICILIADOS.		TRANSEUNTES.		Total general de almas.			
	Hombres	Mujeres.	Total.	Hombres	Mujeres.	Total.				
De 1 al 10.....	»	»	»	255	209	464	2	4	6	470
Id. 10 á 20.....	6	13	19	98	104	202	3	1	4	225
Id. 20 á 25.....	14	25	39	49	62	111	8	4	12	162
Id. 25 en adelante..	365	327	672	18	35	53	31	40	41	766
Totales.....	385	365	730	420	440	830	44	19	63	1.623



Como es consiguiente, no se incluye en esta cifra sobre 1.200 personas que de las Castillas acuden á bañarse en las no siempre tranquilas aguas del Océano, y unas 100 diarias á disfrutar en todo tiempo del magnífico espectáculo que ofrece el bullicioso abrazo del *Nervion* con el mar, produciendo su terrible *barra* un peligro en ciertos dias para la entrada de las embarcaciones, y gozar á la vez de la fresca y suave brisa, junto con el magnífico panorama que ofrece al artista, al pintor, al poeta y al filósofo.

*El número de las casas* que componen la poblacion, es de 122, sumando 2.000 cuartos habitables, empapelados la mayor parte, más ó ménos cómodos ó espaciosos, incluyendo en ello un grupo de seis casas á un kilómetro de distancia llamado los *Hoyos*; el cuerpo de otro con tres vecinos llamado *Vega Hurtada*, y dos casas más con un vecino cada una á la misma distancia con poca diferencia, llamado *Repelaga*.

Varios de los edificios de esta villa ostentan escudos y adornos, signos de su esclarecida y antigua prosapia.

Las demás casas que constituyen propiamente el pueblo, se hallan agrupadas y alineadas, hechas de piedra arenisca y caliza, de dos y tres pisos en general, sin azoteas ni terrados, con ventanas bastante rasgadas á más de numerosos balcones de hierro y varios acristalados miradores: los edificios que están á la parte llana de la poblacion, ó sea *todo lo largo del muelle*, son de moderna construccion, de tres pisos casi todos, bastante capaces y



con elegantes escalinatas y enverjados de fierro, de caprichosos y variados efectos.

Tiene para la edificación y alturas, un Reglamento basado del que rige en Madrid aprobado por la Academia de San Fernando, y en cambio carece de plano para la alineación de sus calles, si bien al derribo de las pocas, poquísimas que en mal estado se hallan, es el criterio del arquitecto municipal el que dispone el avance ó retroceso de las mismas.

El máximo de altura, según el mencionado Reglamento, es de 12 metros, y las habitaciones de 3 y 14 centímetros las primeras, 2 metros y 89 centímetros las restantes.

Esto no obsta para que se observe que el interior de las viviendas todas obedezcan á un sistema más rutinario que científico, más especulativo que higiénico. Con raras excepciones, al penetrar en la habitación de una casa, se encuentra uno en un callejón de 90 centímetros de ancho, que apenas basta al paso de una persona regularmente obesa con puertas á cierta distancia á uno ó ambos lados, según la casa tenga anchura para formar una ó dos hileras de cuartos todos iguales: verdad es que cada uno de ellos goza de balcón ó ventana, más como quiera que la capacidad de los dormitorios miden en general 1 metro 25 centímetros, 1—50 y 2—25 máximo de anchura, con la precisa circunstancia de hallarse las puertas de los cuartos y las ventanas y balcones, *frente una abertura de otra y en medio de los dos lienzos de pared*, resulta de aquí que parte de la cama de un cuarto, do quiera se la coloque,



no puede ménos de participar de una corriente constante de aire, lo cual, si bien puede ser más admisible en las enfermedades del vientre y cabeza, tiene sus muchos y graves inconvenientes en las de pecho y en algunas ó casi todas de la piel.

Volveremos otra vez á llamar la atención sobre este punto, cuando hablemos de las enfermedades más características.

Por lo que llevamos dicho se ve que hay un número escedente de viviendas, las cuales son ocupadas por los tributarios veraniegos de *Valladolid, Búrgos, Logroño, Zaragoza*, y principalmente de *Bilbao* y *Madrid*. La planta baja de los edificios se halla ocupada por todo género de tiendas, descollando entre ellas las de comestibles y bebidas, *dos* elegantes y espaciosos *cafés*, *cinco* confiterías, donde no escasean variadas y finisimas preparaciones, y *tres* *fondas*, una de las cuales, reciente y acabada de construir, forma un magnífico y grandioso edificio, donde el gusto y la riqueza artística han rivalizado para hacer de él una agradable estancia orilla del agua, y en donde el viajero, por 16, 20 y 30 reales diarios, podrá disfrutar de baños, natación y otras distracciones y comodidades, y de la cual nos ocuparemos al hablar de la *Bromatología*.

Tienen todas las casas sus correspondientes *vertederos*, los que, dando á tres callejones ó cloacas, las que á su vez desaguan á la ría, podrian considerarse como inocentes, cómodas é higiénicas, con solo cubriclas, para que no hubiera detención de las materias fecales, por causa de los mil objetos que desde las ventanas de las casas las



hacen basureros, no corriendo, como es natural, cuanto contienen, á pesar de la notable inclinacion de un 10 por 100 que forman de declive. Las calles son en número de seis, con sus azulejos de porcelana salientes en los extremos de ellas, indicando sus nombres, y en direccion Nor-oeste las cuatro primeras llamadas de la *Barrera*, *Coscojales*, *Medio*, y *Santa Maria*; con la notable vertiente que los sumideros, á un metro de altura de estos, todas en línea recta, de 70 metros de largas, 80, 108 y 100 cada una. y en el orden que las acabamos de nombrar, bastante estrechas, pues miden tan solo 8 metros y 15 centímetros, con pocos de diferencia unas de otras en algunos puntos por la saliente de alguna que otra casa, siendo atravesadas por tres callejuelas de cinco metros apenas.

La quinta calle, dividida en dos, llamadas *Muelle viejo* y *Muelle nuevo*, en direccion Nor-oeste y orilla del agua, es espaciosa, larga, de 350 metros, ancha de 5 1/2 hasta el pretil en el principio de ella, ó sean unos 70 metros, y la restante, llamada *Muelle nuevo*, de 8 metros de ancha, y de la cual nos ocuparemos cuando hablemos de los paseos.

La sexta calle en la misma direccion, formada á espensas de las grandiosas y magníficas manzanas de casas recién construidas en el espresado *Muelle nuevo*, no ha sido aun bautizada á la fecha de estas líneas (20 de Setiembre) con nombre alguno por estar concluyéndose su último edificio. Tiene baldosas por aceras y mide 150 metros de larga por 8 de ancha.

Todas ellas son aseadas y limpiadas con esmero, em-



pedradas con un guijo menudo llamado *morrillo*, formando un *canal* en el centro de las mismas muy suave y en toda la longitud de las cuatro primeras por *losas picadas* para que las aguas corran más reunidas, hallándose á más por ambos lados con *aceras de piedra labrada* de regular estension, segun corresponde á la anchura de las vías públicas. Debemos mencionar tambien una calle llamada del *General Castaños*, cuyo nombre es un tributo á este patricio por haber sido su padre natural de esta villa, la cual está formada por el frontispicio de una *ermita*, cuatro casas y los costados de tres más, la cual no tiene límites, aceras ni empedrado, situada en lo alto de la poblacion, cuyo costado roza en direccion al Oeste, siendo parte de la carretera que de *Bilbao se dirige á Valmaseda, Castro-Urdiales y Santander*.

Respecto á comunicaciones diremos, que esta villa se halla por doquiera el habitante se dirija, con cómodas, alegres y espaciosas vías, tanto para España como para Europa y América. Frente de la poblacion se halla una carretera que pasando *la ria* en uno de los varios *botes* que hacen este servicio por veinticinco céntimos de real, puede dirigirse el viajero á *Algorta, Erandio, Olaveaga y Bilbao* en uno de los *treinta y cinco ómnibus* que por dos y tres reales hacen todo el año un continuado servicio en casi todas las horas del dia.

Si no le cumple embarcarse tan poco trecho, puede hacer lo mismo en uno de los cuatro coches diarios que orilla de las casas pasan desde Santurce en direccion á Bilbao, aldeas y puntos intermedios, por el mismo costo,



ó bien si le place, tiene *dos vaporcitos* (el *Bilbao* y el *Portugalete*) que hacen la carrera generalmente en una hora de aquí á Bilbao y vice-versa por tres y cuatro reales cada número. Cuenta con una carretera de un kilómetro, que costeano el *Occéano* muere en el concejo de Santurce, y la misma que hemos mencionado de cuatro coches que continúa por la parte opuesta, con un ramal para unirse á la que sale de Bilbao á Castro Urdiales y Santander. Hoy estas vias públicas son todas provinciales, que un dia no lo fueron por ser algunos trozos de iniciativa municipal.

Los productos que rinden á los que se dedican al transporte de viajeros se calcula pasan de *cuarenta mil duros anuales*.

Camino vecinales sólo tienen el corto trecho de uno que se dirige al concejo de San Salvador del Valle, en bastante regular estado.

Tratándose de este país, es de más decir que sus carreteras se hallan en muy buena y excelente conservación, que dejan muy poco que desear, si se exceptúa algunos pretiles que de trecho en trecho debiera, á nuestro juicio, haber en ciertos puntos, donde orillas de la via se hallan peligrosos derrumbaderos.

Tiene servicio telegráfico de aquí á Bilbao, sostenido por el comercio, y accesible á los particulares por un módico precio.

Actualmente se están haciendo á más los estudios de dos vias férreas á una y otra orilla del rio Nervion, desde Bilbao á este punto, y desde el mismo punto hasta Al-



gorta. Se hallan tambien en la ria constantemente y frente á la poblacion, tres magníficos vapores-remolcadores, destinados, por un módico precio, á la entrada y salida de la barra, para los buques que por falta de viento ú otras circunstancias piden la cooperacion de su potente fuerza.

Como quiera que por este puerto entran y salen millares de buques (tres ó cuatro mil) que han desembarcado todos ó parte de sus géneros en Bilbao, como punto de escala, de aquí se deduce lo fácil que es el poder embarcarse para los varios puertos del Mediterráneo, de Francia, Inglaterra, Alemania, Estados-Unidos y América.

Las aguas del mar en esta ria, segun las mediciones hidrológicas verificadas, suben á cuatro metros y medio el máximun en las pleamares, pudiendo entrar por la barra buques de cuatro metros y cuarenta y cinco centímetros de calado.

El término de Portugalete, cuya estension ya hemos apuntado, carece de rios (pues no merece tal nombre un riachuelo llamado de *Ballonti*, que divide la jurisdiccion por Oeste), y por tanto de puentes, y su comunicacion con Bilbao por el agua de mar y dulce mezclada, es todo el trayecto del Nervion, canalizado á trozos hasta la capital, con el fin de que puedan recorrerle los buques del calado que hemos mencionado en las vivas mareas hasta Olaveaga, al menos, punto próximo á Bilbao.

Las plantas espontáneas que merecen citarse, del estudio que de este distrito estamos haciendo, son los he-



lechos antielmínticos; las algas marinas, tan útiles para los infartos escrofulosos, las cuales se hallan en inmenso número adheridas á las rocas en las bajas mareas. Abunda tambien el sauco, la cicuta, parietaria, centauro, achicoria, orégano, acónito, lepedio, culantrillo, amapola, borraja, llanten y solano. Entre las cultivadas se encuentran la adormidera, luisa, romero, ruda y varias más, que por la escasez no cabe su enumeracion más que en una monografía en que se describiera exclusivamente la flora de un distrito ó provincia. Se produce en bastante abundancia la fresa, coliflor, lechuga, muchas habas y patatas. La cebada y la avena casi no se las conoce, y de trigo no merece mencionarse: sólo el maiz tiene su preferencia, produciendo algun beneficio su cultivo.

En árboles y arbustos se halla la cereza, las guindas, brevas, peras, melocotones, manzanas y ciruelas de varias clases, todo con escasez, si se quiere, puesto que acuden de otros puntos circunvecinos á proveer este mercado, del cual hablaremos á su tiempo.

Lo que si merece especial mencion es el renombrado *chacoli*, producto y única riqueza agrícola del mucho viñedo que por do quier se descubre, cuyo caldo agradable, sobre todo en estío, por lo limpio, delgado y ácido, haec grata su bebida, que bien pudiera servir para los enfermos en vez de limonadas sulfúricas, puesto que no contiene apenas un cuatro por ciento de alcohol y dos de azúcar. Esta produccion de la uva que jamás llega á una madurez completa, es de *noventa y seis mil arrobas* por trienio; no admite esportacion por la facilidad con que se al-



tera una vez principiado el recipiente que lo contiene, y aun dejándolo en la mayor quietud sufre las variaciones atmosféricas pasando más de un año. El producto, sin descuento, está valuado en *ciento cuarenta mil reales* (1).

La flora cultivada es abundante, rica y muy varia: el bienestar que disfrutan los que aquí llaman *indianos*, y que son cuantos despues de haber hecho una regular fortuna en las Américas, y hartos ya sin duda de luchas y zozobras, recuerdan aquel famoso verso del celebrado Lista, que dice:

Dichoso quien nunca ha visto  
 Más cielo que el de su patria,  
 Y duerme alegre á la sombra  
 Do pequeñuelo jugaba,

vuelven la vista cariñosa al hogar do se meció su tranquila cuna, y llenos de emociion al sentir tras largos años de ausencia el latido del vetusto campanario de su aldea, sientan todos sus reales y convierten afanosos la modesta y pobre vivienda en lujosa y magnífica casa, junto a la cual cultivan, para recreo de sus dias, un ameno y elegante pensil.

El distrito de esta villa carece de construcciones rurales, pues no pueden llamarse tales las pocas casas diseminadas que hemos mencionado á un kilómetro del casco

---

(1) Se conoce con el nombre de *negrera* un chacoli que, embotellado con una adición de azúcar y una sal carbónica, podría imitar al Champagne perfectamente.



de esta villa, y cuyas labores las hacen con el instrumento llamado *laja*, especie de tenedor de dos puntas de más de un metro de larga, que terminando en un mango de madera delgado, llevan uno á cada mano, introduciéndolos á la vez en la tierra para removerla; seguidamente la igualan con un manual rastrillo, ó bien con uno mayor tirado por una pareja de bueyes si el cultivo es algo extenso.

La propiedad está sumamente dividida, y este fraccionamiento y lo accidentado del terreno, con su escaso producto, no se presta á la cria de ganado de lana ni pelo, si se exceptúa el vacuno, y aun este en bastante limitado número, no sólo en el distrito, si que aun en toda la provincia.

Extraño parecerá si decimos que este distrito carece de hidrografía, si exceptuamos el Occéano que baña dos kilómetros de su costa junto con el Nervion, el riachuelo que hemos nombrado antes, llamado Ballonti, y unos manantiales que en direccion á Oeste se hallan á 200 metros de las casas, en un sitio denominado el *Ojillo*, de los cuales nos haremos cargo cuando hablemos de las fuentes y su numero.

La sanidad civil es desempeñada por tres profesores titulares de medicina, pudiendo tambien utilizar los conocimientos del director de sanidad marítima, que reside en este puerto como punto más cómodo, y sobre todo rápido para pasar la visita de naves, pudiendo despues dirigirse el buque para el fondeo y descarga al punto que mejor le convenga de la ria en su longitud de 10 kilómetros.



Existen tambien dos farmacias surtidas de todo lo concerniente á las prescripciones galénicas, y numerosos específicos. Tampoco carece de veterinario, si bien este profesor no suele tener residencia fija, tal es el corto número de cuadrúpedos que existen para que con el producto de las enfermedades que padezcan, pueda sostenerse decorosamente.

Las enfermedades humanas esporádicas más comunes bien pueden llamarse estacionales, puesto que se las ve tomar, con más ó menos intensidad, el carácter de la estación: así pues, abundan las afecciones reumáticas en invierno y primavera, muchas toses y estados catarrales y pocas neumonías. Los primeros son en bastante número, y cuantas veces hemos tratado de inquirir su *etiología*, hemos podido apreciar el efecto con la causa en la disposición particular que hemos dicho tienen el interior de las habitaciones, las que calentadas ó caldeadas por las muchas chimeneas y braseros, es tan repentina la transición al frío húmedo, que con facilidad produce las anginas ronqueras y fiebres, que hallando alguna disposición por la edad, la constitución, la herencia, la cronicidad de este género de escitación vascular en la mucosa laríngea y bronquial, terminan por la tuberculización pulmonar, que hace subir á una décima parte las defunciones por esta clase de padecimientos, con exclusión de los marinos.

Casi podríamos llamar endémicos los reumatismos de varios géneros y los catarros pulmonares.

Las odontalgias son tambien muy comunes y los infartos parotídeos. En primavera y verano se observa alguna



que otra gástrica, estados saburrales y algun ligero cólico gástrico ó nervioso: varias erisipelas se ven con frecuencia, y sobre todo diarreas serosas, principalmente en los niños; es lo que más se señala en el otoño, pagando estos último el debido tributo á las fiebres eruptivas, tanto en esta época como en cualquiera, sin el carácter marcado epidémico en más de ochos años que hace ejercemos en esta villa.

Lo que llama la atencion es la casi carencia de intermitentes, hasta el punto de haber por esta circunferencia profesor encanecido que no ha visto una, como no haya sido de algun enfermo del interior que haya venido con ellas. Lo mismo decimos de los carbuncos y pústulas malignas, las cuales, bien caracterizadas. no hemos asistido á ninguna, y creemos pueden merecer alguna fe nuestras palabras, despues que se sepa que habiendo ejercido dos años y medio cerca del campo de Cariñena (Zaragoza) y otros tantos á una legua de Jerez de los Caballeros (Badajoz), tuvimos ocasion de tratar más de 200 enfermos de una y otra clase, todos graves, y muchos terminando por la muerte.

Ilustrar acerca de las epidemias sufridas en esta villa, es más difícil de lo que á primera vista parece. Hemos examinado minuciosamente los archivos que posee (de que hablaremos despues) y nada hemos hallado que merezca consignarse; hemos recorrido la «Historia de la Medicina,» por Chinchilla y Morejon, y hemos hojeado la de España y la de Vizcaya, y sólo encontramos haber sufrido el azote de la *landre* (tumores glandulares) en 1596. En el manuscrito de Iturriza, que posee un ejemplar la casa



de Salazar de esta villa, cuyo título es «Historia general de Vizcaya» leemos, con referencia al cronista de los Reyes Católicos, fray Gonzalo de Arredondo, que sufrieron estas provincias doce plagas por causa de sus pecados, consistentes en manar sangre los pozos y las fuentes, en llenarse ciertos terrenos y la atmósfera de sapos, ranas, mosquitos y abejas, cantáridas y cinifes, en salir vejigas en las manos, etc., etc. En el mismo se menciona otra epidemia que hubo por no llover en los años de 1467 y 68, según lo había profetizado San Vicente Ferrer; cuyo relato es debido á fray Juan de Luzurriaga, en la historia de Nuestra Señora de Aranzazu.

El cólera de 1854 y 56, que tanto se extendió en la península, alcanzó también á esta villa, muriendo en ella, según hemos visto, 22 de 56 atacadas por tan terrible azote. Actualmente (20 de Setiembre) hace año y medio está reinando la viruela en toda esta provincia, y en esta villa hace seis meses que se presentan dos, tres casos cada quince días, cada treinta, habiendo fallecido hasta la fecha cuatro niños y dos adultos: es una viruela esporádica, confluyente en unos, discreta en otros; pero no tenemos ejemplar de que le haya acometido al que se ha sometido á la revacunación.

Si hubiéramos de emitir nuestra opinión acerca de esta enfermedad hedosa, diríamos que esta erupción de la piel era hija de una atmósfera médica reinante hace dos años, tanto en Francia como en España, la que según las condiciones que halla en las diversas localidades, toma la forma epidémica ó esporádica.



Tampoco sabemos haya existido la fiebre amarilla ni el tífus epidémico: hemos buscado la tradicion, hemos inquirido la causa de algunos objetos votivos, y no nos extraña que no hallemos recuerdos de espantosas y lúgubres escenas.

Nosotros creemos que la posicion por un lado excepcional de este país, cuyas montañas, cañadas, vericuetos y vertientes, hace que los miasmas, bien se los considere comunicados por contagio, bien por infeccion, no encuentran cenagosos recodos donde organizarse un número suficiente de infusorios para que, manifestado su incremento, pueda ser motivo á las afecciones de que venimos hablando: la disgregacion, por otra parte, en que se hallan diseminados los caseríos que componen en junto una municipalidad (1) es causa, por tanto, poco abonada para el desarrollo de todo género epidemológico: añadamos además las pocas guerras que por la condicion especial del país ha tenido, pues no ha sido ni podido ser cebo á los grandes conquistadores, los cuales se contentaban y les bastaba que fueran reconocidos sus timbres de gloria por parte de estos bravos y celosos montañeses, que de lo contrario podrian perjudicarles, motivos todo ello bastante para que no hallemos pestes en las dominaciones que el resto de España sufriera de los cartagineses, romanos, godos y árabes.

Por lo que digimos antes de las construcciones rura-

(1) En 425 ayuntamientos que hay en la provincia, sólo cuenta cinco ó seis en que la poblacion se halle reunida.



les , se vendrá en conocimiento de la imposibilidad en esta villa ni su término de epizoótia alguna.

La policía sanitaria está regularmente atendida si se exceptúa lo que hemos dicho al hablar de los vertederos de las casas y de la insuficiencia y malas condiciones del cementerio, de la que hablaremos en la parte perceptológica de esta topografía.

No hay casa alguna que carezca de su correspondiente retrete ó cuarto escusado, y las ordenanzas municipales prohíben la estancia de cerdos en las casas, gallinas y otras palmípedas en las calles, estercoleros, verter aguas súcias, renovando bastante amenudo las fachadas de los edificios, la pintura de los balcones, etc., etc.

La población aumenta bastante, según hemos visto, en el censo de 1860 y el de 1871, á pesar de la constante emigración á las Américas en busca de una fortuna que no siempre se muestra propicia.

Por la verídica tabla que acompaña se corrobora el aumento á que hacemos referencia, y de las causas de las defunciones, sólo podemos decir que son las generales y comunes, sin apreciar la especial que haya podido influir en la terminación fatal; solo haremos observar que las afecciones de pecho son, en su mayoría, atribuidas á las condiciones que los edificios tienen en su distribución interior, lo cual ya apuntamos más arriba, ultimando que la vida media probable es de 35 años.



**TABLA de los nacimientos, defunciones y matrimonios en los años de 1868, 69 y 70.**

Años.	Nacimientos.	Defunciones.	Matrimonios.
1868	47	40	44
1869	43	47	7
1870	55	39	9



## CAPÍTULO II.

### Historia.

A la manera que el paseante poco acostumbrado á semejante ejercicio se fatiga muy pronto y se apoya en el primer asiento que encuentra en su camino, así nosotros nos permitiremos hacer alto breve tiempo para esplayar en tanto nuestro ánimo, relatando lo poco que con sumo trabajo hemos podido adquirir de la historia de esta villa, siquiera esta parte no forme capítulo en las varias topografías.

La historia de Portugalete se enlaza naturalmente con la general de Vizcaya, y sus hechos son mancomunados á tantos y tan heróicos como mencionan los que han escrito de este noble solar. Los hijos de esta villa tienen su parte de gloria en la ayuda que le prestaron para el cerco de Sevilla á D. Fernando el Santo (1), á Don

---

(1) Memoria del Instituto de Bilbao del año de 1870.



Pedro I, contra catalanes y aragoneses, á los Reyes Católicos contra los turcos en 1481, á los mismos en el sitio de Granada, á Felipe II, á Felipe III, etc., etc., hazñas tantas y encomiadas por reyes y escritores distinguidos. Vizcainos fueron los que poblaron la *Irlanda*; ellos los descubridores de las *Islas Canarias* (2), vizcainos acompañaron á *Colon*, á *Vasco Nuñez*, á *Magallanes*, á *D. Juan de Austria* en Lepanto, etc., etc., y un vizcaino (*Andalouza*, indicó á *Colon* el nuevo mundo (2), y es sensible que *Juan de Junes*, el que rindió á *Francisco I* en *Pavia*, no tenga una simple lápida que eternice su memoria.

Tantos millares de hechos que podríamos amontonar, dan razon á lastimarse, como dice el articulista de Vizcaya en el *Diccionario de Madoz* que no haya tenido este país cronistas segun otros, viviendo casi sólo de tradiciones.

Hemos dicho que este suelo se hallaba virgen de las plantas conquistadoras del romano, del árabe, etc., y esta altivez é independendia, no ha dejado de originar alguna intestina guerra entre las que es célebre la tan sabida de los bandos *Gamboinos* y *Oñacinos*, que duró más de cincuenta años, uniéndose al fin para defenderse de una proyectada invasion de los castellanos.

Este país, que tanto ha hecho siempre en favor de sus señores, ha conservado en cambio la independendia que

(2) Año de 1399 segun Mariana en la *Historia de España*.

(3) Henao: *Averiguaciones de las antigüedades de Cantábría*, tomo 1.º, capítulo 4.º, página 24.

*Crónica de Indias de Gonzalo Hernandez de Oviedo*, libro y capítulo 2.º



ningun otro. Lope Fortun es el primero y predilecto señor á quien voluntariamente dieron el titulo de tal en 870, para que los acaudillara contra Ordoño, y sólo despues de muerto D. Tello sin sucesion, pasó tan rara herencia al infante D. Juan, hijo del rey de Castilla, primer señor real que tuvieron, al cual, como á todos los sucesores, acatan interin no les quiten la autonomia que gozan. (1)

Concretándonos más á esta villa, fácil es al viajero juzgar de su antigua importancia al ver por escudo de sus armas una nave á toda vela, alusiva al tráfico marítimo de sus pobladores. Tambien se echa de ver desde la ría un vetusto torreón próximo á un extremo del muelle viejo, almenado de piedra con dos tragaluces, que lo mismo pueden servir de observatorio á un ballestero antiguo presto á lanzar la saeta ó el venablo, que de prision á un sér viviente que el señor feudal del castillo lo ha arrojado en castigo de un desafuero. Este torreón y cárcel feudal un dia y la casa que hoy lo domina, pertenece á los Salazares, antiguos señores con goces de alcabalas y pechos abolidos hace pocos años.

Pablo Juan Lope de Salazar fué el que pobló en Portugaleta, en tiempo de D. Juan II, siendo muchos sus hechos ruidosos, sus combates con sus ciento veinte hijos bastardos casi todos, y su muerte á los ciento y tantos años.

Como si el valor se heredara, se ve al servicio del

---

(1) Iturriza, Historia inédita de Vizcaya.



conde Fernan Gonzalez un Martin Salazar, siguiendo muchos otros esta misma carrera, contando esta genealogía con un Lope Garcia de Salazar, soldado y escritor de las inéditas «Bienandanzas y Fortunas», libros escritos en una torre próxima á esta villa, donde lo encerraron la ingratitud de sus hijos. Digamos de paso que las famosas minas de fierro de los montes altos de Triano, las poseyó este autor y guerrero, quedando posteriormente libres para explotarlas los vecinos de otros pueblos segun pragmática de los Reyes Católicos de 1487. (1)

Ya vimos antes la fundacion del «dictado de villa» en 1522 por Doña María Diez de Haro, con los fueros de Logroño, encargando al paso la edificacion de una iglesia dedicada á Santa María, lo cual corrobora el resumen de aquel ilustre viajero, cuando hace observar que la historia en España principia siempre por una «iglesia,» en Francia por un «castillo,» en Inglaterra por una «factoría,» y en Italia por un «jardin» y un «teatro.»

Los antedichos privilegios y fueros los confirmaron despues los reyes D. Juan I y II, D. Fernando el Católico, Doña Isabel, Doña Juana la Loca (ó la celosa y enamorada). Carlos V, Felipe II y demás sucesores.

De estos reyes, D. Fernando V confirmó las prerogativas en el mismo Portugalete á 16 de Agosto de 1476, y la reina Isabel, en 8 de Setiembre de 1483 en la misma villa, cuya confirmacion y juramento se verificó con toda solemnidad y pompa, vistiendo la reina de vizcaina para

---

(1) *Diccionario de Madoz: artículo Vizcaya.*



este acto, «celebrado en el corredor de las casas de Ochoa Ortiz de Montellano» (1), presenciando la declaracion y juramento el alcalde de Portugalete Ochoa Martinez de Pedraza, cuatro más cuyos nombres omitimos, en representacion de la villa y cabildo, testificando este notable acto siete nobles de la Cámara y Consejo de SS. AA. segun consta de los documentos existentes en el archivo de esta villa.

Tiene Portugalete en las «juntas de Guernica» el noveno voto y asiento entre las villas, á cuyas juntas, diremos de paso, no pueden formarlas ninguno que no sea noble castellano, ó de apellido puro y originariamente vizcaino, segun consta en los fueros, aplicable tambien al cargo de alcaldes y justicias ordinarias.

Cuenta entre el número de sus valientes capitanes hijos de esta villa, al general D. Cristóbal del Mello, en el siglo XVII; al teniente general de marina y consejero, D. José de Salcedo, en el siglo XVIII; á D. Andrés de Caterillo, capitan de las naos de China; á D. Juan de Vallengilla, almirante de la escuadra de D. Antonio de Oquendo, que se inmortalizó en la batalla del 12 de Setiembre de 1651, á ocho leguas de Abrojos, contra el almirante holandés Adrian Aus-pater (2).

Entre sus hombres de letras hallamos al cosmógrafo Ortuño Jimenez, por cuyas noticias se debe el descubri-

---

(1) Esta casa se hallaba cerca del convento de Santa Clara.

(2) Memoria del Instituto de Bilbao, por el Dr. Lapuente, 1870.



miento de las islas Californias en 1594, por el célebre marino Sebastian Vizcaino.

Entre sus políticos, merece citarse á D. Martin de Coscojales, inquisidor de Granada en 1565.

De los sucesos primeros de este siglo, basta decir que cumplieron su deber como españoles, y en la última guerra civil siguieron fortificados, mostrándose fieles y decididos defensores de Isabel II. El brigadier carlista don Castor de Andechaga la cercó con 1.200 hombres; pero defendida la plaza por 99 provinciales y algunos paisanos, hubo de retirar su pretension el jefe que la hostilizaba.

Durante el famoso sitio de Bilbao en 1836, sirvió la mayor parte del tiempo de cuartel general á Espartero, y á un notable constructor de esta villa, el Sr. Urquiola, debe aquel ínclito general la construccion de un puente de madera para el paso del ejército, que verificó, dando por resultado la renombrada victoria de Luchana.

Isabel II visitó esta villa la última vez en 31 de Agosto de 1865, á la que, y á su numerosa comitiva, este municipio obsequió con fiestas y regatas, acompañadas de un espléndido y verdaderamente régio almuerzo.

En la actualidad hay varios jóvenes de esta villa dedicados á las letras, que si no los nombramos por respetar su modestia, no dudamos que muchos de ellos han de honrar y dar lustre esplendoroso al noble y leal solar de donde son nacidos.

Como complemento á lo anterior escrito, añadiremos que la tarde del 7 de Agosto de 1872 presentaba la ria



frente á esta pintoresca villa, el más encantador panorama que puede imaginar el pincel de entusiasmado artista.

Amadeo I, rey de España y señor de Vizcaya, se dignaba visitar á Bilbao, y siendo este punto la única entrada por mar, se presentó S. M. á las seis y media de la tarde, ostentoso y cortés, entre sus muelles, rodeado de numerosas y engalanadas embarcaciones que de todo género salian á recibirle, saludándole á la vez millares de voces mezcladas con innumerables salvas de cohetes y *chupinazos* (esplosiones de pólvora atacada en cañoncitos de medio metro, que producen atronador efecto).

El corazon del jóven monarca debió rebozar de indelible y grata emocion al contemplar el grandioso aspecto que presentaban los dos lados de la ria, cuajadas sus orillas de más de 15.000 espectadores que le rendian sinceros homenajes de bienvenida; adornados á la vez los edificios y pretilles con profusion de ricas colgaduras y ondulosas banderolas, destacándose de trecho en trecho varios arcos de triunfo hasta el mismo Bilbao.

Si esta recepcion régia pareciera inverosímil á alguno, y más en un país autonómico y democrático, no le niegue al menos el título de galante, probándolo á la vez la exhuberancia de vida y riqueza que posee, ante sus multiplicadas fiestas y cuantiosos gastos apenas sensibles.

El dia 9, ó sea dos dias despues, vino á visitar Portugalete, segun han hecho otros varios monarcas, en cuyo punto hubo un espléndido almuerzo en medio de nume-



rosos comensales, entre los que se hallaba el ayuntamiento.

El relato, aunque fuera á grandes rasgos, del magnífico recibimiento que se le hizo, tenemos que omitirlo, pues de lo contrario tenia que ser muy larga la descripción de esta última egregia visita.



### CAPÍTULO III.

#### Cosmetología.

Poco estudio ofrece esta parte etográfica de nuestro trabajo, puesto que las condiciones de estabilidad y práctica de sus costumbres son tan sabidas y apreciadas por cuantos visitan estos puertos, que tanto merece y se respeta su tradición y hábitos.

La antiquísima *boina* de lana blanca en los solteros y azul la de los casados, que usan para cubrir la cabeza estos habitantes, tanto en invierno como en verano, casquetes sin altura, y que sobresale en toda su circunferencia unos ocho centímetros, parece debiera ser anti-higiénica, por el mucho abrigo que ofrece en los meses estivales y perjudicial en el invierno por ser prenda impropia para sacudir el agua, efecto de ser su tejido poco apretado: mas no sucede así por cierto, y bien sea sin duda



de la costumbre, ello es que no influye en perjuicio de la salud, puesto que las afecciones del cuero cabelludo no se conocen, como no sea en la primera infancia, pudiendo decir otro tanto de las que registra la patología médica. No hacen uso de mantas ni capas; visten camisa, *elástico de lana*, encima *blusa*; gastan *pantalon* y cubren el pié y pierna con un trozo de lana blanca ó amarilla y *albarcas*: reciben impasibles en todo tiempo uno y dos dias de lluvia, lo cual creemos es la causa principal de tanto afecto reumático, si bien alguno que otro usa un imperfecto *saco embreado*.

Los que se dedican á la marinería calzan *botas* fuertes y casi impenetrables á la humedad, y es de ver que apuntando más arriba los muchos afectos reumáticos, sean los marinos los que menos sufren esta clase que señalamos. ¿Será que la temperatura más alta del agua del mar que la atmosférica, y las sales de que abundan sean condiciones menos ocasionadas á producir los dolores que mencionamos? Es lo cierto que la intemperie y las humedades á que constantemente puede decirse se hallan sometidos estos sugetos, *no influye en el desarrollo de la tisis ni reuma.*

El cabello se lo dejan crecer poco, lo contrario de las mujeres que, con raras excepciones, llevan todas añadidas largas trenzas que, sueltas y cayendo un metro más por la espalda, es considerado y tenido como adorno. Cubren estas la cabeza con *blancos pañuelos* si son casadas y de edad madura, y las jóvenes de *colores varios*, todas en *forma de toca colocados*, que aparte de la gracia y coque-



teria con que lo llevan, no cabe duda que nada deja que desear al médico. El pecho lo cubren con una *chaqueta cuadrada* bastante ajustada al cuerpo, y el escote de ella lo reemplaza un pañuelo de color: las *sayas* se distinguen por ser compuestas de pedazos cuadrados de bayeta de caprichosos colores, y, como los hombres, gastan *albarcas* para los piés, cubierta la pierna con *zagalejo blanco* de bayeta, aunque es comun verlas muchas veces descalzas de pié y pierna, principalmente en verano. No se ajustan estremadamente la cintura, y trabajan el campo igual que el más forzado labrador. cuyos rudos trabajos, más bien que perjuicio, las hace ser bien formadas y de sano desarrollo.

Hay un esmerado aseo en todo esto, que mencionaremos, y así como no es descuidada la educación social y católica, así tambien las abluciones las practican repetidas veces diariamente, y rara es la casa donde un pobre rincón no se vea ocupado por un utensilio para poder asearse, siquiera sea superficialmente. De aquí tambien la carencia de esas asquerosas erupciones, propias del desaseo y la incuria.

Las calles, alumbradas por la noche con buenos faroles de gas petróleo, son á propósito por su declive para que constantemente pudieran estar saneadas con solo las vertientes cuando llueve, lo cual no obsta para que haya un barrendero pagado por la municipalidad, sin otro objeto que el cuidado de su limpieza.

En las casas cuya posición social de sus habitantes se halla desahogada, es natural haya más esmero y po-



sean bañeras para su uso, participando á la vez de esa debilidad humana en los países civilizados, en que, a nuestro pesar pagamos á veces tributo á la caprichosa moda, no siempre en relacion de la edad, temperamento, clima y profesiones de los individuos. Así es que en esta villa se hallan algunas personas sometidas al último figurin, que desde París impone á las que aspiran á pasar plaza de elegantes, acomodándonos á la fraseología que se emplea, siendo impropio á nuestro objeto estralimitarnos si pusiéramos de relieve las consecuencias de estas trasgresiones higiénicas en un limitado número de individuos.

Deber nuestro es señalar el uso y aun *abuso de los baños de mar* que aquí se hace por todas las clases sociales, hasta el punto de no escluir ninguna clase de padecimiento, en que al médico deje de consultársele con este objeto. Y es lo cierto que, esceptuando las afecciones de pecho, todas las demás encuentran motivos para sumergirse en el Océano, aunque no siempre se vean cumplidos los beneficios que desean. Una de las prácticas más opuestas á los preceptos severos de la lógica, y de muy antiguo se halla recomendada sin que hayamos podido apreciar su buen éxito por la observacion que de ello hemos hecho, es la de aquellos enfermos psóricos que hacen primero uso de las aguas y baños termales sulfurosos para querer completar su curacion con los de mar escitantes y salados, curacion psórica que jamás consiguen de un modo finido. Someten su piel á la tela de Penélope: las aguas y baños sulfurosos no las consideramos estimulantes por la *glerina* y *varegina* á que es debido la untuosidad, que lubrifi-



cando la economía, disminuye y modifica la acritud de los humores herpéticos, quedando presto neutralizado el beneficio que han conseguido por escitar con el agua salada la especificidad discrácica.

Segun el cálculo más aproximado, el número de los que toman baños de mar en esta villa asciende, entre los del país y de fuera de la provincia, á unos 900.

Considerando conveniente terminar este capítulo con los grados de calórico que en los meses de verano guardan las aguas del mar de este puerto en los sitios donde acostumbran á bañarse, llamados *Peñota*, la *Playa* y el *Muelle viejo*, extractamos de las veridicas y cientos de notas que con la mayor escrupulosidad tenemos recogidas, el siguiente cuadro que destinábamos á un pequeño libro de *guia para el bañista de mar*, y que circunstancias independientes de nuestra voluntad nos han impedido dar á luz:

	Peñota	Playa	Muelle viejo
Septiembre	52	53	53
Octubre	52	52	52
Noviembre	50	50	50
Diciembre	47	47	47
Enero	44	44	44



*Temperatura del mar en Portugalete en el verano de 1871 (1).*

MESES.	VIENTOS. 2)					MOVIMIENTO DEL AGUA			
	SUDOESTE.	NOROESTE.	NORDESTE.	SUDESTE.	SUD.	ESTE.	OLA.	QUIETA.	CORRIENTE.
Mayo .....	Temperatura del agua en pleamar de 5 a 7 de la tarde. 16	Idem en pleamar de cinco a siete de la tarde. 16 1/2	Temperatura atmosférica (3). 44	Temperatura en baja mar de ocho a once de la mañana. 16	Idem en baja mar de cinco a siete de la tarde. 16 1/2	Temperatura atmosférica. 16	14	17	15
Junio .....	17	17	17	17	17 1/2	17	15	16	15 1/2
Julio .....	19	20	20	19 1/2	19	20	18	18	18
Agosto .....	22	23	28	23	23	29	20	24	23
Setiembre .	23	22 1/2	23	21 1/2	22	20	19	21	20 1/2

(1) Es conveniente advertir que la numeracion de grados es de centigrados con termómetro de alcohol, que en la misma escala se diferencia de dos grados con el de mercurio.  
La inmersión del instrumento era completa en el agua, y su duracion de cinco á seis minutos.

(2) No anotamos el viento Norte y Oeste porque rara vez se observa, y esto por pocas horas.

(3) A la sombra y en direccion Nordeste.



Como se podrá observar del cuadro que antecede, en la rompiente de la ola es donde más descende el termómetro; lo contrario que sucede donde el agua se halla más en reposo. Tambien se deduce de esta tabla que la temperatura atmosférica influye poco, principalmente en el mes de Agosto y primeros dias de Setiembre: de manera que los pacientes pueden usar sin inconveniente alguno de los baños de mar y las marcadas temperaturas, siempre que tomen las debidas precauciones *á la entrada y salida del agua*. Así mismo las mujeres cuyos padecimientos radicuen en la matriz, deben someterse más *á la rompiente de la ola*, si estos baños se consideraran indicados, que los niños y otras personas en que haya una atonía general, á las cuales les es más conveniente el baño en las horas y puntos en que el agua tenga poca corriente.



## CAPITULO IV.

### **Bromatologia.**

«Se puede conocer el carácter de las naciones por los alimentos que usan más frecuentemente», ha dicho Rousseau, y efectivamente tiene aplicación la expresada máxima en esta provincia con exclusión de sus centros de actividad social.

Si la gula, como dice otro filósofo, hace más víctimas que las guerras, estos habitantes debieran tener una larga existencia, y sin embargo, no se ve este cumplimiento por ser pocas las longevidades.

Son activos, laboriosos y pacíficos, y no se encuentra en ellos más que dos arraigados afectos: *Dios* y los *fueros*. Las cuerdas de su corazón no vibran patológicamente, produciendo esas mil tormentosas enfermedades llamadas *pasiones*, y por eso el suicidio no se conoce, y el Código



penal casi no tiene aplicacion alguna. Se alimentan de pan de maiz casi exclusivamente, y la alubia, patata, verduras, y carnes, entran para muy poco en su frugalísima cocina. En lo concerniente á esta localidad, se permiten como esceso pescado dulce y salado, vino, carne de ternera ó vaca, que es la única que se mata diariamente (1).

El agua, y chacolí sobre todo, es la bebida favorita, y á su acidez creemos es debido el extraordinario número de *odontalgias* que aquí se padecen.

De esto se puede juzgar que en general desconocen los condimentos y preparaciones culinarias, y al pescado no le hacen sufrir más que el aceite para freirlo, ó el agua y peregil para cocerlo.

No existe caza, efecto de la inmemorial libertad que estas provincias han gozado para el uso de toda clase de armas, no habiendo tampoco terreno apenas inculto, y del cultivado ya hemos dicho que su mayor parte es viñedo.

No hay por tanto esportacion alguna, si se exceptúa el mineral de hierro, y vive el habitante de la aldea á espensas solamente de su nutritiva *borona*, la alubia que á veces compra, ó un trozo asado de bacalao, y su célebre y cantado chacolí. Del exterior se importan todos los comestibles y demás caldos que en los mayores centros de poblacion se consumen por sus habitantes, al par de los

---

(1) ¿Tendrá relacion la mortalidad de los muchos tuberculosos con lo que ha dicho hace poco M. Chaveau en la *Gaceta de los Hospitales*, acerca de la tisis de la raza bovina?



muchos que del interior de España acuden á sus plazas y puertos, particularmente en verano. Ya hemos dicho que no esportaba este país más que mineral de hierro, de cuyos criaderos, tan abundantes como antiguos, ya los mencionaba Plinio en su «Historia Natural», cuando reconoció esta costa hace diez y ocho siglos, los que radicando muy cerca de este distrito y siendo sus principales explotadores residentes en esta villa, hacen naturalmente afluir á ella notable número de obreros, lo que contribuye á que se sostenga en esta población un regular comercio de todo género. Los días festivos principalmente afluyen tres ó cuatro mil personas de todas edades y sexos, ya á proveerse en la plaza del Mercado de huevos, pollos, verduras, frutas y otros comestibles; ya de ropas en las muchas tiendas de este género, ya comprando y vendiendo ganado pequeño de cerda en otra plaza llamada del Cristo, cuyo último mercado abunda hasta el número de sumar unos cuatrocientos los cuatro ó cinco días festivos del mes de Octubre, cebados y criados en las varias casas de las aldeas circunvecinas, cuyo consumo en embutidos, manteca guardada en vejigas, y los cuartos traseros salados, se verifican en las fondas y casas que reciben bañistas en la temporada correspondiente.

Usan para el alumbrado gas-mille y petróleo, preferible á nuestro modo de ver á las hediondas velas de sebo ó á las humosas teas resinosas de algunos pueblos de España, á pesar de la esposicion que ofrecen estos gases para inflamarse si no se tiene sumo cuidado.

Como el celebrado cocido de Madrid, los bizcochos de



Guadalajara, el chorizo extremeño de Vich y la paella de arroz valenciana, tiene aquí su justa fama el uiso conocido con el nombre de bacalao á la vizcaina. Esta preparacion de tomate, cebolla picada y bacalao desalado, todo frito en aceite, no tiene nada de particular en sus efectos para que el médico pudiera hallar motivo á proscribirlo: sobresale en las comidas de confianza, en las fiestas campestres, y por eso lo mencionamos.

Esta frugalidad, que es la fisonomía del país en general, no tiene aplicacion á las escepciones numerosas de esta villa, puesto que las trasgresiones de la higiene, tienen que ser más frecuentes, atendido á que posee tres fondas, segun digimos anteriormente; una de ellas recién construida para abrirse dentro de poco: nos permitiremos aquí añadir de ella que es un edificio de piedra sillería, verjado con gusto, casi cuadrado, situado á la orilla del mar. con cuatro fachadas, dos de ellas recargadas de figuras, florones y caprichosos dibujos cincelados, que le dan el aspecto, más que de fonda, de palacio para servir de museo artistico. Coronan todo el suntuoso edificio elegantes jarrones en sus fachadas, destacándose en la que da vista al mar dos *sirenas* que sostienen un orlado escudo con las iniciales de su propietario D. José Calvo. Su interior está distribuido en un magnífico salon para café, lujosos comedores, cuartos bien ventilados, aguas abundantes para bebidas y baños; morada, en fin, que podria albergar á un exigente Lúculo. En lo restante hay muchas casas de huéspedes, tan aseadas como puede desear la más exajerada pulcritud, y en las que se da un trato tan



abundante como esmerado, cuyo precio, con cama y comida, oscila entre 12 y 24 reales diarios por persona.

Existen dos cafés en esta villa, en los que se espenden las bebidas propias de esta clase de establecimientos, y muy bien condicionados, aunque poco concurridos: no sucede lo mismo con las numerosas casas de bebidas, en las cuales tributan bastante culto á Baco, principalmente la gente de mar, en honor de la que debe decirse que, bien sea efecto de la rudeza de la profesion, que parece los hace más aptos para soportar las bebidas alcohólicas, bien por la costumbre, ó por otra causa que no nos es dable apreciar, es lo cierto que no registramos en los años que llevamos un solo caso de alcoholismo. No aplaudimos la bebida en exceso, y extraño parecerá que un médico, escribiendo la topografía de una poblacion, no tenga que señalar como causa de algunas enfermedades las diez mil arrobas de vino que se importan de la Rioja y las catorce mil de chacolí que consumen unas tres mil personas. Así que, verídicos ante todo, no nos extraña la curacion de las neumonías, verificadas con el vino en un hospital de Lisboa hace ocho años, el tratamiento de la tisis por la carne cruda, y el alcohol muy debilitado por un médico de Burdeos, como no nos parece tan raro la longevidad de varios nombres históricos que la ligereza biográfica los hace intemperantes, hasta el punto de no encontrar otros motivos de su muerte, entre los cuales se cita el antagonista de Cullen.

No somos ciegos adoradores del escocés Brown, pero hacemos un uso extraordinario de los tónicos y escitantes



de ocho años acá, y no tenemos motivo de arrepentirnos. ¿Será por el cargado estado higrométrico de esta atmósfera el que, como es sabido, rebaja tanto la fibra. Desistimos de ampliar más nuestro pensamiento digresivo, uno de los muchos lunares que sin duda hallarán los dignos lectores de estas páginas topográficas.

Tenemos que recordar nuevamente la carencia hidrográfica de este distrito, cuya escasez de aguas se hace sentir bastante en los meses de más calor.

Procedente de un manantial al oeste de la villa llamada el Ojillo, son las tres hermosas fuentes de piedra labrada, sumando cinco caños, que se hallan distribuidas, una en el *Cristo* y las otras dos en la calle de *Coscojales*, cuyos detalles omitimos en gracia de la brevedad. Recientemente se ha construido, próximo á un *lavadero cubierto* al fin de la calle de *Coscojales*, un pozo que, por medio de una bomba, se extrae el agua que por ser algo salobre sólo se usa para la limpieza de la ropa; pero que no basta, ni con mucho, para las necesidades públicas y particulares, hallándose á más dos pequeños caños telúricos, situados á los dos extremos de la villa, uno de los cuales merece mencionarse por su bondad, llamado *La Canilla*. El caudal de todas ellas es de unos seis á siete mil litros diarios en verano, y veinticuatro mil en los demás meses. La temperatura, graduadas recién traídas de las fuentes, hemos hallado siempre ser casi la misma en todas ellas; esto es, de doce grados en invierno y veintidos en verano por término medio.

Careciendo de medios para hacer un completo aná-



lisis del agua de las fuentes, hemos hecho lo siguiente: haciéndola hervir separadamente, el enturbiamiento es notable, y más en el pozo de que llevamos hecha mencion, y la fuente que cerca del mismo se halla llamada de la *Carniceria*. Tratadas igualmente con la disolucion hidro-alcohólica de jabon, lo disuelven con dificultad, dan mucho precipitado con el extracto de Saturno, tienen un sabor soso, cuecen muy mal las legumbres, y creemos que abundan los cloruros y carbonatos de cal y magnesia. Las fuentes restantes sufren las mismas reacciones, pero más débiles, sobre todo la de un caño telúrico que arriba mencionamos, llamado *La Canilla*, cuya agua es la mejor, sin duda alguna, hasta el punto de haber encontrado en medio litro veinticinco gramos menos de peso que la de la fuente de la *Carniceria* (1).

La limpieza de las ropas se hace parte en el lavadero cubierto que se halla próximo al pozo ya dicho hace poco abierto por la municipalidad, parte tambien con agua del mar, y lo general en el riachuelo único que hemos mencionado, llamado *Ballonti*, y en otro fuera de la jurisdiccion y á la parte opuesta de la ria denominado *Gobela*.

Con lo expuesto se comprenderá cuán conveniente seria que la representacion popular hiciera un esfuerzo para surtir de más y mejores aguas potables de las que hoy se surte el vecindario, lo que actualmente no seria tan oneroso si se aprovechase un túnel que para uno de

---

(4) Escrito este estudio, hemos sabido fueron analizados por el farmacéutico Somonte.



los ferro-carriles de que hemos hecho mencion, se ha de perforar cerca de las casas, en cuya orilla de los rails podria colocarse una tuberia de plomo y traer las aguas de un perenne arroyo que se pierde en la vecina aldea llamada *El Valle*. Contando el municipio con un presupuesto de cinco mil duros de arbitrios anuales, confiamos que en breve destinará algun recurso para llenar esta necesidad, una de las primeras de la vida.

El baile

Un país cuya antigüedad es tan remota y cuyas leyes datan de tantos siglos, es natural que se halle en él, hasta en sus diversiones, una especial fisonomía característica en sus habitantes.

El baile denominado Andalés es tan antiguo y más que sus fuertes, danza en la que luce uno solo (siguiendo en círculo varios jóvenes asidos de las manos), su agilidad y oído para llevar el compás de sus movimientos al par de las notas que salen del pito y tamboril tocado á la vez por un sólo músico. Levándose á cada conclusion de la danza un joven, á la que rinde honores, se bailado en su provincia, y así sucesivamente con todas, hasta que cada uno tiene su pareja correspondiente y se hace desde este punto la danza general.

Y de tal manera está arraigado este género de alegría gimnástica, que todos los pueblos de estas provincias participan de los fondos municipales el llamado tamborilero.



## CAPÍTULO V.

### Gimnástica.

Un país cuya antigüedad es tan remota y cuyas leyes datan de tantos siglos, es natural que se halle en él, hasta en sus diversiones, una especial fisonomía encarnada en sus habitantes.

El baile denominado *Aurreescu* es tan antiguo y más que sus fueros, danza en la que luce uno sólo (siguiéndole en círculo varios jóvenes asidos de las manos), su agilidad y oído para llevar el compás de sus movimientos al par de las notas que salen del pito y tamboril tocado á la vez por un sólo músico, llevándole á cada conclusion de la danza una jóven, á la que rinde homenaje bailando en su presencia, y así sucesivamente con todas, hasta que cada uno tiene su pareja correspondiente y se hace desde este punto la danza general.

Y de tal manera está arraigado este género de alegría gimnástica, que todos los pueblos de estas provincias pagan de los fondos municipales el llamado *tamborilero*,



cuyas obligaciones son tocar todos los días de fiesta, dando la vuelta al pueblo, por la mañana con distintas notas, llamado *Zorcico*, y en la plaza por la tarde, donde acuden á disfrutar tan higiénica diversion la mayor parte de sus habitantes. Esta villa paga además una regular orquesta, cuyo director tiene obligación de enseñar gratuitamente á cierto número de niños.

*El juego de bolos y pelota* es otra de las distracciones de todas las villas y aldeas de este país (y con ello también de esta localidad), tan saludable como el primero por su gimnasia: ambos son de tal modo útiles para desarrollar el sistema muscular, que no á otra causa creemos sea debida la hermosa figura de estos mancebos que siempre han llamado la atención cuando la necesidad de la patria ha reunido cierto número de ellos.

Y es tanto lo que suben de punto en sus bulliciosas fiestas y *romerías*, que de ningún país podrá decirse mejor que de este, que gastan pólvora en salvas: una agradable noticia, el santo del que gasta buen humor, toda categoría de los que contraen matrimonio, de los que se bautizan, etc., etc., es suficiente motivo para echar á volar muchas docenas de toda clase de cohetes, celebrando con ello la diversidad de faustos sucesos. Como es natural, para celebrar sus alegres cuanto sencillas fiestas, necesitan plazas donde poder reunirse para verificarlas. Tres bastantes regulares cuenta esta villa; una llamada *del Campo de la Iglesia*, de sesenta y ocho metros de longitud, figurando un semicírculo, por quince de anchura y poblada por setenta y seis copudose; arbol



otra titulada *del Cristo*, de treinta y cuatro metros de larga por 14 de ancha, adoquinada perfectamente, y la denominada *Plaza del Mercado*, orilla del mar, con numerosos asientos de piedra y respaldos de hierro, enlosado un gran trecho que sirve de paseo, amorrillada y apisonada lo restante, llana y con catorce olmos en el centro copudos y de extensas ramas, bajo los cuales se disfruta en sus bancos de madera y hierro agradable sombra en el verano, y en donde al susurro de las bulliciosas ondas, más de un poeta moderno se ha inspirado produciendo quizá sus mejores versos. De forma irregular, tiene setenta y cinco metros de longitud por cuarenta y siete de anchura, y en ella se corren más de la mitad del año *novillos embolados* en los días festivos, cuyas corridas es otra de las favoritas diversiones de estos habitantes.

Otro de los ejercicios gimnásticos de los niños, y hombres principalmente, es la *natacion*, la que verifican en los tres puntos de baños que hemos mencionado anteriormente; debiendo aquí añadir que el servicio de los mismos en verano se hace con mujeres y hombres á ello dedicados, acompañando á las personas temerosas del agua, siendo su estipendio el de *tres reales*, incluyendo vestido de baño, sábana, lavado y una caseta para vestirse y desnudarse, de las veinte ó treinta que de madera y portátiles se colocan á la orilla del agua.

De profesiones, artes y oficios, sólo diremos que se hallan todos representados, sobresaliendo de entre ellos los marinos: así es que la profesion más comun aquí,



como en toda la costa, es la *pesca*, el *abordaje* á los buques que vienen de lejanos puntos para dejarles un práctico examinado que guia desde aquel momento el bajel hasta entrado en la ría, y los viajes á todos los climas y á todos los puertos del mundo comercial. Diez y seis ó diez y ocho lanchas tripuladas por seis, ocho ó diez hombres, salen á la ventura para encontrar un buque que necesite práctico y conseguir á la vez alguna pesca.

El marino es rudo, fuerte y sóbrio, como hemos visto, por más que el chacolí es su bebida favorita y sin que desprecie el vino y los alcoholes; es, por su educacion y su carácter, noble en todas sus acciones, religioso sin ser fanático, y la lucha que sostiene, sobre todo en los inviernos, con la bravura del Océano, la mira sonriente como si fuera el manso oleaje de azulado y espumoso lago.

Llaman la atención del médico las mujeres que se dedican al servicio doméstico, entre ellas las lavanderas, que, para la limpieza de las ropas, la verifican en todo tiempo metidas en el agua las piernas, descalzas y mojando y dando golpes á la ropa contra una piedra, siendo raro no les produzca este ejercicio afección alguna, estando todo el día y todos los días del año, las que lo tienen por oficio, incluso los en que tienen el flujo catamenial. Este, en lo general, sobreviene por primera vez de los diez y seis á diez y nueve años, y diremos al paso que al tercer día de paridas se levantan casi todas para hacer las faenas de la casa, y aun, siguiendo los loquios, salen de ella sin que por eso se registre apenas



algun número de metritis ni flujos de consecuencia.

Tambien tienen la costumbre de llevar las cargas en la cabeza, cargas pesadas con las que andan dos y tres leguas, sin que podamos señalar padecimiento alguno por esta causa, antes creemos es preferible que llevarla á la espalda, considerándolo más perjudicial por el declive á que someten la columna vertebral.

Lugar oportuno creemos es este para señalar, respecto de la *lactancia*, un hecho que por más que hemos pedido su explicacion á profesores antiguos y muy ilustrados, ninguno ha podido darnos razon satisfactoria. Es el hecho que en Noruega é Inglaterra destetan á los niños á los diez meses, fundados sin duda en que á esta edad la naturaleza indica la insuficiencia ó la innecesidad de la leche por haberse verificado la evolucion dentaria. Numerosas familias de estos paises se hallan en Bilbao y en esta circunferencia, las que guiadas por esta costumbre no han titubeado en aconsejar esto mismo á las naturales de aquí: mas los resultados son en la mayoría negativos, y aun estos mismos extranjeros se han convencido, por la práctica de algunos de sus niños, que es muy expuesto para la salud y vida de los mismos, seguir tal sistema. No cabe aquí, por tanto, señalar época fija para separar una criatura de madre ó ama, más que la salida de los dientes caninos, siquiera esta no se verifique en 18, 20 ó más meses.

Si hemos hablado con detenimiento de las plazas públicas, no lo merece menos digamos algunas palabras de los paseos, los cuales revelan, á nuestro entender, el es-



tado de riqueza y cultura de los pueblos. Cuando enumeramos en el capítulo primero las calles, digimos que una de ellas era la del *Muelle nuevo*, de 120 metros de larga con ocho y cinco de ancha, que formaba un magnífico paseo. Añadiremos ahora; para la mejor comprensión, que el trayecto de toda ella, orilla del agua y en dirección Nordeste, se halla interrumpida por la plaza del Mercado con *escalinatas*, en un pequeño recodo llamado *la Escala*, que es en lo general embarcadero para el paso de la ría, hasta cuyo punto se llama la calle *Muelle viejo*; arrancando ahora desde la plaza, puede decirse que el verdadero paseo es el llamado *Muelle nuevo*, que costeando el agua á la derecha y á la izquierda, los elegantes y magníficos edificios recién construidos, y prolongándose aquel mucho mas allá de las casas hasta meterse en el mar unos cincuenta metros, ofrece su pretil corrido de asientos; el cómodo y suave pavimento de cal hidráulica; y el choque de las olas á los lados de esta lengua de piedra sillería, junto á la cual pasan á todas horas numerosos buques que suben ó bajan de Bilbao, en uno de los mejores trayectos de ejercicio, belleza y atractivo que se hallan en España. Mide desde la plaza ciento veinte metros, y en uno de sus solares se ha inaugurado el día 16 de este una *capilla* dedicada á *Santo Tomás de Villanueva*, que hermoseará más y más el ornato de este punto. (1)

(1) Casi concluida esta capilla á la hora que escribimos esta nota (31 Agosto 1872), añadiremos que es debida su fundación á D. Tomás Epalza,



En la punta de este muelle se eleva una torre desde la cual, con una bandera roja, se hacen las señales á los buques para que puedan entrar sin cuidado si la bandera se halla enhiesta, siendo negativo cuando, por medio de un cilindro y un manubrio, se la hace oscilar de derecha á izquierda y vice-versa. A la fecha que escribimos estas líneas (26 Setiembre) se agita el proyecto por el comercio de Bilbao de prolongar este muelle medio kilómetro, con el fin de quitar *la barra*, casi siempre peligrosa, sin que pase apenas un año en la que no naufraguen uno ó más buques.

Otro de los sitios de que pueden disfrutar las personas cuya holgura les permite el pasearse, es la carretera que desde Bilbao, pasando por la orilla del pueblo y formando parte, como ya dijimos, de la *calle del general Castaños*, se dirige á Valmaseda, Castro Urdiales y Santander, la que poblada por ciento treinta y cinco robustos y copudos álamos plateados en un kilómetro escaso y con vistas al mar, ofrece estímulo saludable al ejercicio activo pasivo ó mixto.

Un tercer paseo carretera que desde esta villa termina en la cercana aldea de Santurce, orilla del mar, y también

---

persona acaudalada de Bilbao, y bajo la advocacion del santo de su nombre. Consta de una elegante nave y toda ella es del género gótico. La fachada termina en una aguja airosa y de buen efecto, teniendo á los lados de la puerta principal dos ornacinas para recibir la *Fé* y la *Esperanza*, estatuas debidas al acreditado escultor de Bilbao Garamendi.

Una bonita plazoleta con jardin á los lados y sus correspondientes surtidores de agua, hacen agradable la estancia en este sitio.

Los planos y la direccion pertenecen á D. Francisco de Orueta.



hilerada con árboles á los lados, si bien muy jóvenes, es otro de los sitios concurridos por todo género de personas, principalmente los dias festivos.

Terminaremos diciendo de todos estos paseos que acabamos de mencionar, que es sensible no haya uno solo que se halle resguardado del viento Norte, por lo que es espuesto disfrutar de ellos durante los pocos dias, ó mejor dicho, horas que suele reinar esta parte de la rosa náutica.



## CAPITULO VI.

### Perceptologia.

Ya hemos dicho que las calles de esta villa se hallaban *alumbradas* por grandes faroles con gas petróleo, comodidad bastante económica por cierto para que la adoptaran todas las poblaciones rurales, aun las más pobres de recursos, cuyo atraso en esto, como muchas otras cosas, tanto desdican de la cultura.

No se conoce la prostitucion, pero las pasiones de la lujuria, del amor, de la debilidad ó del interés, se señalan con tres ó cuatro hijos ilejítimos casi todos los años.

La beneficencia pública se halla representada por una junta que socorre á cinco ó seis pobres diarios, y otra á la cual se halla el cargo de administrar el *Hospital municipal*.

Este edificio se halla á un extremo de la poblacion cerca del mar, situado frente al Este, dominándole el viento Nordeste en el sitio llamado *la playa*, y fundado por *Doña*



*Catalina de Uraga*, según se colije de una relación que hemos visto en el archivo del ayuntamiento. Su figura es un cuadrilongo de 27-50 metros de longitud, 10 de ancho y 8 de altura, formando un solo cuerpo y ocupadas las habitaciones bajas para almacén de pertrechos marinos, como son anclas, garruchas, calabrotes, etc. etc.; quedando destinados los cuartos del piso único para estancia de un matrimonio, que son los encargados de cuidar los enfermos que los profesores de esta localidad creen pueden ir, si acreditan á la junta su carencia de recursos.

(1) El número de camas es de doce, pero en lo general no suele haber más de uno á tres enfermos. Estas doce camas son de hierro y distribuidas en seis espaciosos cuartos, los cuales no tienen el inconveniente que señalamos al principio cuando nos ocupamos de las habitaciones del pueblo, puesto que si bien se hallan las ventanas frente las puertas, lo cual permite la renovación continua del aire, no se hallan rasgadas en el centro del lienzo de pared, sino á una orilla, cuya buena disposición permite en el restante lugar que la cama y los enfermos se hallen colocados fuera de la corriente constante del aire. Existen de reserva treinta y tantas camas más de madera, que en caso de necesidad podrían colocarse en el camarote del edificio.

La asistencia médico farmacéutica está á cargo de los profesores de esta villa, y las rentas de este asilo son de fundaciones piadosas. Tiene un espacio descubierta que aprovecha para tender y airear ropas, y de expansión y recreo para los valetudinarios, que podría servir de más hi-



giénica estancia si se le convirtiera en jardín y huerta, que económica y fácilmente podría sufrir este cambio.

Otro de los edificios que descuellan en la parte alta de esta villa, dando su fachada principal á la plaza de la Iglesia, es la *escuela de niños* de ambos sexos, de construcción moderna, formada de un cuerpo de piedra labrada, con cinco arcos al frente, y lo restante de ladrillo y cal hidráulica modelada en canales y recortes de un hermoso aspecto, y en el cual se hallan dos magníficos salones en el primer piso, destinados uno para los niños y otro para las niñas; dividido uno de ellos para escuela de francés, pero que actualmente carece de preceptor de esta lengua (1).

El número de niños que acuden es de 80 á 100, no siendo en tanto número las niñas por haber *tres escuelas más* de enseñanza particular. Mide el total del edificio once metros treinta y tres centímetros de frontispicio de arriba abajo, catorce y cincuenta y cinco de longitud y doce de fondo.

Tiene en el segundo cuerpo habitaciones para los profesores, los cuales son pagados de los fondos comunales. Está aislado y azotado por todos los vientos, excepto el Sudeste que le priva la iglesia parroquial.

---

(1) En un lado del salón de la escuela de niños, se halla instalada la estancia de la *Biblioteca popular*, consistente en más de 455 volúmenes de lectura y recreo, gramática y lenguas, escritura, filosofía, literatura, matemáticas, dibujo, geografía é historia, ciencias físico-químicas y naturales, agricultura, industria y comercio, medicina, y ciencias morales y políticas.

Está encargado el maestro, y puede toda persona sacar un ejemplar y llevarlo á su casa por 10 días, con arreglo á lo que dispone el Reglamento de 23 de Setiembre de 1869, firmado por el ministro Echegaray.



Tambien se halla una *casa matadero* al fin de la calle de Coscojales, á la cual suple las malas condiciones higiénicas que reúne, su posición empotrada junto á otras construcciones, la esmerada limpieza y el agua que no escasea por tener una fuente en la misma casa.

Mencionaremos tambien un dique de piedra sillería de 57 metros de largo y 8 de ancho, construido donde principia el *Muelle viejo*, el cual sirve para el abrigo de las lanchas en los días y noches en que la mar deja oír su agitación y bravura á mucha distancia, amenazando terrible al osado bajel que se atreviera á desafiar las rompientes y encrespadas olas de esta costa.

Posee esta villa una magnífica *casa de Ayuntamiento* situada en la plaza del mercado con dos frontispicios al mismo. Es un edificio cuadrilongo de 9 metros de altura 16-30 de longitud y 11-45 de latitud. Está formado de dos cuerpos con cuatro magníficos arcos en su cara principal, cuyos cubiertos sirven de refugio á la lluvia y de paseo, si bien de corto trecho, para los aficionados á este ejercicio.

Le adorna en las dos testeras, con esmero rebocadas y pintadas, un hermoso balcon corrido de hierro, ostentando á más en la una de ellas el escudo de la villa, consistente en una airosa y velera corbeta bajo la cual se lee el obligado nombre con letras doradas de «Plaza de la Constitución.»

Su espacioso salon de ayuntamiento, que lo constituye toda la extensión del edificio, sirve, á más de las sesiones ordinarias que se verifican todos los sábados, para



También se halla una sala para el teatro al fin de la calle

quedar convertido en sala de baile en las noches de verano, á la cual acude lo más notable de la juventud accidental y veraniega. Lo restante del segundo cuerpo se halla ocupado para secretaria, archivo y estancia de utensilios del municipio. La planta baja sirve actualmente para depósito de vinos, granos, etc.etc., y entre esta, y empotrado bajo el segundo cuerpo del mencionado edificio, y á la derecha subiendo la escalera, se halla la cárcel que la constituyen dos pequeños y bajos cuartos con una estrecha ventana que da alcubierto de arcos. Como quiera que es raras veces la estancia de presos en ella, y esto por pocas horas, nada diremos de sus condiciones higiénicas, que en último resultado no habian de parecernos muy abonadas, mal que en España es por desgracia tan general.

Ocasión oportuna es esta para hablar de la criminalidad; más es justo dejar sentado, que en esta villa no se recuerdan los más ancianos, haya habido una sola muerte de mano airada, igualmente que los robos por asalto, an comunes en determinadas provincias de España.

Los juicios de faltas que comprende el libro 3.º del Código penal, diligencias sumarias, y actos de conciliación criminal por injuria y calumnia, que hemos ojeado, suman en los tres años el cuadro subsiguiente, nada extraño á nuestros ojos por su limitado número, el cual forma contraste por la proporción que guarda con las demás estadísticas en el resto de los Juzgados de la Península.

nes ordinarias que se verifican todos los sábados para



## ESTADÍSTICA CRIMINAL DE PORTUGALETE.

Años.	Juicios de faltas.	Diligencias semanales.	Juicios de injuria y calumnia.
1868	6	4	12
1869	5	2	10
1870	3	6	7
Totales..	14	12	29

Haremos observar del cuadro que antecede, que en las doce diligencias sumarias han sido sobreseidas nueve, y en los juicios de injuria y calumnia no ha habido lugar á la sentencia por la avenencia de veinte y dos en el acto de la celebracion.

Cuenta este pueblo con dos *iglesias* y una capilla públicas.

*La iglesia parroquial* mereceria por su belleza, su grandiosidad y su arquitectura, un extenso y detallado artículo, escrito por entendido perito, para ser leído en las páginas ilustradas de las publicaciones nacionales y extranjeras, ó mejor en la obra titulada *La España artística*. Ya hemos visto al principio de esta topografía que en el privilegio de fundacion dado por doña María Diaz de Haro, señora de Vizcaya, mandaba fundar una iglesia con la advocacion de *Santa Maria*, á la que inme-



diatamente se puso manos á la obra por el pueblo agraciado. En consecuencia de lo cual eligieron uno de los puntos mejor situados de la villa, situado en la cúspide de una ladera, donde se hallan las casas dominadas por la gran mole ogival.

La planta es una cruz latina de tres naves y ocho gruesos pilares que contienen sus elevadas bóvedas, cinco capillas, dos de ellas construidas en 1569 y 1572, y nueve altares. Ha debido ser interrumpida y modificado su primitivo plano, si bien no nos ha sido dable hallar de su fundacion más que el documento, del cual hemos copiado cuatro líneas al principio. Se cree que es debida, tal como hoy se halla, á los planos de Juan de Herrera, continuador del Escorial, y que fué concluida en dicha época, ó sea en el siglo XVI. Hemos dicho concluida, pero no lo es en absoluto, pues se hallan en su parte izquierda varios medios arcos y columnas incompletas, que un arquitecto echaría de ver le faltaba una ó más naves, y dos bóvedas para completar el coro.

El altar mayor lo constituye un magnífico retablo, cuyo antepuesto ó tabernáculo está formado de un precioso mosaico de madera incrustada, figurando el más precioso jaspe. El retablo propiamente dicho tiene tres cuerpos de valor incalculable, esquisitamente tallados y de correcto y artístico dibujo en sus figuras. Un impremeditado celo religioso hizo dorar el centro del mismo, cuya brillantez de plata y oro subleva más y más el sentimiento de todo entusiasmado artista.

Increíble parece á las generaciones actuales la inmen-



alidad del trabajo que se ve empleado en obras de extension pequeña, habiendo debido durar la que nos ocupa treinta ó cuarenta años por lo menos: sin embargo, no existe en el archivo de la parroquia documento alguno que dé luz de su tiempo, costo y autor, y sólo bajo la fe de un virtuoso anciano fraile francisco, de más de ochenta años, hemos podido adquirir que este recuerda cuando muy joven, haber conocido á un escultor de edad decrépita en Bilbao, el cual á su vez oyó tambien de otro artista proyectado, que el retablo que nos ocupa es obra de padre é hijo judíos, autores tambien del de la iglesia de Santiago en Bilbao, que destruyó un incendio el año 1805.

Lo que es indudable, segun otras averiguaciones que hemos hecho, es que los dos retablos eran de iguales dimensiones, lo mismo en su forma y figuras, y habiendo tenido la curiosidad de buscar el artista del de Santiago de Bilbao, hemos visto en el Diccionario histórico de artistas de Cean Bermudez, que lo contrató Guiot de Beogrant en 1555, y que á la muerte de este escultor lo continuó su discípulo y hermano Juan; esto nos autoriza á creer que deben ser estos los que trabajaron el retablo de esta villa, omitiendo otros varios fundamentos, que seria largo exponer.

Se ve de notable en este templo, en la pared de la capilla de la Concepcion, una ornacina con cama y almohadones, sobre los que descansan dos figuras echadas, y encima una tabla pintada antigua, que no nos ha sido dable descifrar. En el extremo izquierdo de la cornisa de este sepulcro se ve una estatuita de piedra, al parecer de gran



mérito, y en el frontis tres bajos relieves de piedra bastante bien ejecutados.

En la capilla de la Adoracion de los Reyes, hay en la pared otra ornacina con epitafio pintado sobre tabla, cuyas capillas son de propiedad particular, de los apellidos Salazar y Retuerto, casas solariegas antiquísimas de este país. (1)

Creemos del caso mencionar el altar de los corazones, en el cual se hallan encima de las cornisas del primer cuerpo tres lienzos, figurando el del centro la coronacion de una mujer de notable belleza, con falda larga y en un manton envuelta, que suponemos sea homenaje de agradecido artista á una determinada persona de posicion social. Los de los lados son contemplacion de algunos fieles de la Ascension de la vírgen el uno, y del Señor el otro. Los cuadros de los corazones de Jesús y María, incrustados en el primer cuerpo de este altar y de un metro próximamente, son de un dibujo bastante correcto, cuyas efigies fueron regaladas en 1826 por Cárlos V de Borbon, con motivo de haberse en dicha época establecido en esta villa la congregacion de los Corazones.

Si al visitante le ocurre penetrar en la bonita sacristia, toda de piedra labrada, verá en frente de la puerta un gran lienzo figurando ofrecimientos á la vírgen con el niño, cuadro al parecer de la escuela flamenca y de escaso mé-

(1) La casa de Salazar tiene privilegio dado por Clemente XIV, para colocar, lo mismo en casa que en el campo uu altar, para oír misa y seis personas más de fuera.



rito por la desproporción que guardan todas las formas de sus numerosas figuras.

Llaman, por fin, la curiosidad en el átrio de entrada de la puerta principal del templo, muchos y notables relieves de piedra, deteriorados algunos por el tiempo y las balas que desde la ría fueron disparadas por los buques ingleses á últimos del pasado siglo, y una hermosa *cabeza de moro* con toda la barba y su bien delineado turbante, colocada encima de la cornisa izquierda, en cuyo opuesto lado debió existir otra igual. ¿Tendrá relación esta cabeza con la tradición del retablo? Sea de ello lo que quiera, sólo añadiremos que pegado á uno de los lienzos de la pared del templo, se halla el primer cuerpo de los tres que forma una esbelta y hermosa torre muy posterior á aquel en su construcción, de unos treinta y cinco metros de altura. (1)

Nada más de artístico posee el templo de que nos ocupamos, si se exceptúa una rica custodia de oro, fabricada en Lima, cuyo valor es de unos cinco mil duros. Diremos por fin que el servicio de la iglesia es desempeñado por un vicario y tres servidores pagados por reparto de culto y clero, única contribución directa de estas provincias.

La otra iglesia es la de Santa Clara, unida al convento de religiosas franciscas, poblado por 14 monjas. La

---

(1) En medio siglo ha sufrido, sin deterioro, apenas notable, dos descargas eléctricas. Mas, desgraciadamente, no sucedió así con la tercera, acaecida en la tarde del 4 de Noviembre de 1872, cuyo rayo; dislocando los principales sillares de su coronamiento, hizo un desperfecto susanable por un gasto de 4.000 duros, cuando la inversión de 2.000 rs. para un pararrayos hubiera evitado una catástrofe.



fundacion de una y otro data de 1614, midiendo el todo, sin contar una estensa huerta, 55 metros de largo por 28 de ancho. Vése de notable encima de la puerta de la sacristia un lienzo figurando la coronacion de la Virgen, de autor anónimo, pero que se dibujan los mas bellos rasgos de Rafael, por lo cual no dudamos es obra de algun discipulo suyo: un niño Jesús adorna la pared de en frente, de muy escaso mérito, admirándose por fin en uno de sus cuatro altares, un precioso San Antonio de cuerpo entero con preciosidad esculturado, y sin género de duda de un gran valor artistico.

La capilla situada en la calle del general Castaños, bajo el nombre de *Santo Cristo del Portal*, es de catorce metros casi en cuadro, de bastante devocion de parte de los marinos, en la cual sólo se ve digno de mencionar, un cuadro donde se hallan impresos recuerdos votivos en pequeños papeles pegados.

Tres archivos encierra esta villa, no escasos en documentos: uno de ellos en la sacristia con los libros parroquiales desde el siglo XIV, y varias escrituras de fundaciones y obras pías. El otro se halla en un cuarto de la torre de la iglesia, que contiene más de mil ciento veinte expedientes, escrituras públicas, etc., etc.; estas últimas datan desde 1551, y cientos de cédulas reales, especies de *Boletines*, desde Carlos III acá, referentes á disposiciones aclaratorias de leyes y dudas de algunas en su aplicacion á este pais. Se hallan muchos documentos relativos á los distintintos pleitos que esta villa ha sostenido con la de Bilbao, pretendiéndola cercenar los derechos que te-



nia sobre los buques que entraban y salían, pleitos de una suma antigüedad, pues hemos visto, entre otros, un poder dado por el ayuntamiento á Nicolás de Capetillo para seguir el litigio, cuya fecha es de 1480. Apuntamos esto para añadir que el litigio este versaba sobre derechos de prevostazgo y dinero que llaman de Dios: curioso documento ilegible para nosotros, pero al que se halla una nota autorizada pegada al mismo.

También se encuentran numerosos papeles relativos á las baterías que tenía esta villa en un sitio de la plaza principal algo entrante al mar que aun llaman *Castillo*, otra en el *Cuervo* y la tercera en el *Campo grande*, servidas con cañones de bronce, los que datan de remota época y que desaparecieron despues de la última guerra civil.

Entre los legajos de este archivo hemos hallado una certificación facultativa, la que nos permitiremos copiar íntegra como una prueba de la sencillez del documento, y tal como está redactado; es una tira de papel comun (1) de 7 centímetros de ancha y puesta en el centro una cruz, dice:

«Como Médico Certifico, Que José de Demosti de Resulta de Ungolpe, quedo de medio abajo de su Cuerpo medio baldado, y por consiguiente imposibilitado para hacer el egercicio de las armas, y de ser así lo firmo En Portugaleta á 29 de Junio de 1794.—Aostri.»

Del tercer archivo, sito en un armario en forma de estantería en el edificio del Ayuntamiento, podemos de-

(1) Esto nada tiene de extraño, por ser sabido que aquí no es obligatorio el uso del papel sellado.



cir que pocas poblaciones de España, siendo de escaso vecindario, tendrán tantos y de tanto interés para la historia. Contiene millares de cuentas, decretos, provisiones, reales ejecutorias, cédulas, cartas reales de privilegio, etc., etc.: se pueden leer tambien *todos los libros de acuerdos del municipio desde 1521*, hasta hoy dia, y varias copias autorizadas en un voluminoso libro con clara y hermosa letra, dibujados los principios de los documentos que copia con una admirable caligrafía, y en donde se hallan varios índices comentados, referente á documentos que posee el archivo, notables para la historia de esta villa, principiando por el de su fundacion de la ya dicha Doña María de Haro. Es notable entre otros *una carta real en pergamino*, expedida desde Segovia el 21 de Agosto de 1432, con un gran sello de plomo donde se hallan grabadas las armas reales.

Concluido casi este escrito, se habrá creido que era una omision nuestra el no decir una palabra de lo que más y mejor detalladamente casi puede decirse deben tener las topografías médicas: nos referimos, como se deja comprender, al sitio ó lugar donde acostumbran á sepeliar los muertos.

¡¡ *Puede decirse que no existe cementerio!!.....*

Sin duda que no merece el nombre de tal un pequeño espacio de 11 metros, cuadrilongo y mirando al Oeste, pegado á la espalda de la iglesia, cuyas ventanas caen al mismo, y en donde la poca tierra húmeda y removida tantas veces, mantiene hace más de ochenta años tantos elementos insanos, capaces un dia por descomposiciones



y fermentaciones químico-vitales desconocidas, de llevar su letal veneno á estos habitantes y hacerles pagar cara su incuria y abandono.

Admira á todo el mundo, atemoriza y se hace incomprendible, cómo ha podido existir impunemente el enteramiento de uno y otro y tantos cadáveres, al lado mismo del inhumado el día anterior.

Y si bien es tanto más extraño en una población de los recursos de esta, no falta quien haya apuntado como causa de ello el mayor trabajo que produciría el acompañar los cadáveres al Campo Santo, si se trasladara á otro punto que por necesidad habia de ser algo distante del perímetro de la villa.

Esta falta de cementerio, y el no estar alcantarillados los vertederos de las calles, según dijimos á su tiempo, son quizá los dos únicos *puntos negros* que tiene esta villa, si se nos permite aplicar á nuestro objeto esa frase política de un gran ministro de hoy.







NOTA FINAL.

Las páginas que anteceden y que el lector acaba de ver de la villa de Portugalete, puede decirse que son solo un paréntesis de su historia y de su vida social y moral. Ellas fueron las que merecieron una benévola acogida por la comision de la ilustre Academia de Barcelona, premiándolas en el concurso público de 1871, y deber nuestro es, consignar aquí el testimonio del más respetuoso agradecimiento. Mas como quiera que desde que se concluyó de escribir el estudio topográfico de esta localidad, se la vé marchar de cada dia á pasos agigantados á una completa trasformacion, nos creemos por tanto obligados á escribir, ó mejor dicho, á añadir algunas cuartillas más á la Topografia que antecede, apuntando en ellas siquiera sea á grandes rasgos las causas influyentes de su progreso material, las cuales podrán servir de punto de partida á otro ulterior trabajo de este género, si bien más ámplio y acabado que el presente.



En poco más de un año, ó sea desde 1871 á fines de 1872, el sér de esta poblacion y sus alrededores, se ha modificado en unos puntos, y se ha cambiado en otros de una manera tan notable como sorprendente, que el viajero que solitario y silencioso la hubiera antes recorrido y hoy hiciera la misma caminata, se admiraria ver algunos templos un dia mirados con veneracion y respeto por este antiquísimo pueblo ibero y cuya lengua jafética la conserva con admirable inalteracion, hoy convertidos en fraguas donde humanos Vulcanos forjan pesadas herramientas de trabajo y aplicacion moderna: el poeta suspiraria por no hallar el vetusto edificio capaz de inspirarle más de una trágica é inmortal leyenda, y el anticuario derramaria una lágrima de triste recuerdo al considerar que donde hace poco tiempo se congratulaba de poder examinar una casa ó torre que eran datos constantes y leyentes para la historia y la poesia, hoy se hallan convertidos en geométricas planicies para asentar railes y armazones y convertirlos en depósitos, embarcaderos y estaciones para dar salida al abundoso mineral de hierro de que parecen formadas estas montañas.

Notaria en muchos sitios removida la tierra y profundizada hasta mucho más de su cimiento, y se preguntaria cómo este país, siempre inconquistable por las armas extranjeras y tan celoso de sus costumbres y fueros, hoy se halla casi todo él sometido á la analítica especulacion de la industria, y dentro de poco, si la Inglaterra puede contar con una colonia en el Norte de España, podrá ca-



berle á la vez la satisfaccion de haber enriquecido y dado valor centuplicado á un terreno de escaso y preciado valer hasta hoy.

¿Qué vara mágica, qué talisman es el que poseen los hijos de Albion para así modificar las costumbres de un país, aumentar su riqueza y mejorar su bienestar? La industria y el trabajo solamente pueden obrar estas maravillas, nos diria un yanke: es que el mundo marcha, exclamaria Pelletan; es la ley del progreso, nos dice un célebre y popular tribuno: es que Dios premia hoy la arraigada y luenga fé en el cristianismo, predicaria un misionero católico.

Mas como nuestro objeto es únicamente dar una pincelada de la casi súbita trasformacion sufrida en esta villa y sus alrededores de como la dejamos en nuestro trabajo anterior, diremos que en el año de 1872 se vió, puede decirse que invadida esta villa y la de Bilbao de numerosas familias inglesas principalmente, las que desparramadas en toda la parte accidentada al Oeste de esta villa denunciaron en virtud de las leyes vigentes cuanto terreno puede decirse pisaban á calidad de registrarlo como *mineral de hierro* á la vez que adquirian la propiedad de varias otras minas explotadas en pequeña escala, y por las cuales pagaron cantidades que en los primeros dias se consideraban fabulosas.

La fiebre minera se contagió á muchas otras personas hijas del país, sacando más utilidades aquellas que se apresuraron á denunciar minas que más presto comprendieron



que contra la pereza han opuesto los ingleses esta máxima.

==El tiempo es dinero.==

Durante este año consiguieron compañías inglesas la concesion de algunos caminos de hierro terrestres y aéreos, y obtuvieron la concesion de un *puerto de refugio* con el que se proponen quitar la *barra* en beneficio del comercio, si bien por él adquieren la propiedad del puerto de Bilbao, y que si estableciera un canon más bajo á la bandera extranjera podria arruinar al comercio de Vizcaya, segun opinion de muchos optimistas.

Mencion tambien debemos hacer del *cable eléctrico* entre Lóndres y Bilbao, propiedad de compañía inglesa, y el cual está funcionando desde las dos de la tarde del dia 4 de Diciembre de 1872, y del infinito número de fincas (apenas productivas hasta que los extranjeros han hallado el secreto de hacerlas reeditar mucho más) compradas á muy subidos precios, y destinadas las más de ellas para fábricas, depósitos y cargaderos de mineral en toda la orilla del Nervion y en los especiales apartaderos de las vias férreas.

Tantas compañías las más inglesas interesadas en las obras que en globo mencionamos, obras que requieren millares de brazos constantemente, y millares de obreros inteligentes, hay quien supone que ésto influya en gran manera en las costumbres de una comarca, siquiera estas costumbres tengan tan longincoa la primera página de su historia, y si efectivamente asi sucediera, podria muy bien suceder haciendo aplicacion de aquella máxima del



filósofo de Ginebra. = Dadme á conocer los alimentos de que hacen más uso los habitantes de un país, y os diré el carácter de sus individuos. =

En el tiempo que llevamos dicho, (y aun hoy sigue el movimiento ascendente), era de ver á los activos é imperturbables hijos de Albion armados de sus tripodes, teodolitos, compases, etc., etc., medir un dia y otro inmensos terrenos, dibujar planos sobre planos, y servirles en sus trabajos parcelarios, humildes y sencillos hijos del pueblo que jamás pensaron que las fincas rústicas que tantos años cultivaron, pudieran dar otro producto que el dorado y modesto maiz. ¡Cuán lejos se hallaban de creer, que al cavar superficialmente el pardo terreno, oreaban con la laya lechos de riqueza inmensa y filones de incalculable valor!

Y tanta actividad minera é industrial necesita brazos crecientemente, y por eso han acudido tambien miles de trabajadores de las provincias más míseras de España, viéndose por ello hacinadas las viviendas de cuerpos humanos, y levantar por do quier casas y más casas que no bastan ni con mucho á tal crecimiento de poblacion.

Y despues de cuanto llevamos expuesto, ¿creerá el lector que no hay descontentos? ¡Oh! sí los hay y no pocos: algunos de mala fé y sin motivo aparente, ven con ojeriza el bienestar y la abundancia que principia á manifestarse: otros tentados de la baja cualidad de la envidia, ven con ojos aviesos la fortuna en manos de tal ó cual extranjero, sin conocer que gracias á él, y de una manera indirecta le ha tocado una pequeña parte, grande en relacion,



á la que ni soñar pudo: quiénes dominados de la ambicion satánica han buscado medios de entorpecimiento con el fin de hacerse Cresos de esterlinas al ver lo abundantes que en casos dados las han satisfecho: y no han faltado ni faltan meticulosos hipócritas ó sinceros, que atendiendo al espíritu positivista inglés, espíritu especial de esa nacion cosmopolita en tanto pueda reducir á oro el tiempo que emplea, que influyan sus doctrinas sociales, políticas y mercantiles, haciendo subordinar al lucro en muchos todas las consideraciones morales.

Fieles narradores de cuanto de palpitante interés acaece en estos momentos que escribimos, tenemos que mencionar la revuelta carlista que hace dos años trabaja este desdichado país, queriendo imponer al resto de la nacion un nombre por rey y una bandera por divisa.

Sin entrar á dar nuestra opinion en la guerra de principios que se está organizando segun unos, y la de pura ambicion personal segun otros, solo nos permitiremos manifestar, que si temible es la creencia de algunos de que surja algun dia cierta disgregacion en este país de ese trinado que constituye su vida social, moral y política encarnado en sus añejas costumbres, en su antigua religion y en sus nobilísimos fueros, por efecto de la considerable masa de extranjeros que puedan un dia absorber la primitiva raza actual, no lo es menos temible y de más rápido resultado, el que disgustado un dia algun altivo gobernante al considerar como injusta y no provocada rebelion, y con el torvo gesto de un Felipe II ó Fe-



lipe V, se canse de contemporizar con enemigos á quienes hasta ahora se les ha guardado no pocas consideraciones, no tenidas con ninguna de las demás provincias españolas, y con mano de hierro desmenuce y aplaste los fueros euskaros á la manera y ejemplo de Aragon y Cataluña, en la época de los reyes que mencionamos.

Entonces y solo entonces seria dado apreciar el valor de un bien perdido, y no serian solo los vizcainos los que echarian de menos la oreada brisa de sus frescas montañas cuyo verdor juntamente con la libertad que en ellas se disfruta, puesto que la opresion y las mordazas quitarian una gran parte, sino todos los encantos que hoy tiene la estancia en ésta jamás esclavizada y nobilísima apartada tierra, cuyos libres acentos han siempre hallado eco en todos los ámbitos del mundo civilizado.

Quizá no faltarán optimistas en todo cuanto acabamos de exponer. Sea enhorabuena: mas si á alguno le pareciera demasiado recargado de color el cuadro que acabamos de bosquejar, no dude de nuestra sinceridad y de la buena intencion que ha guiado nuestra pluma, la cual solo ha obedecido al ajustado criterio de nuestra razon.

Hemos hablado al principio de esta nota de las mejoras materiales de esta villa, y vamos á decir dos palabras lo más abreviadas posible.

Nos hemos lamentado en la Topografia de la carencia de aguas y de la falta de un cementerio donde los sepelios pudieran llevarse á efecto de una manera más decorosa y más higiénica. Estas dos importantes necesida-



des las tiene ya la corporacion municipal apuntadas para llevarlas á debido efecto. Carecia de vigilantes nocturnos, y ya tiene organizados cuatro serenos en propiedad y otros cuatro suplentes, á los cuales tiene asignados 8 y 10 reales diarios, pudiendo los vecinos acudir á los expresados dependientes durante la noche, en casos de apuros.

Proyecta varias mejoras con un empréstito de 30 mil duros que tiene acordado emitir, fácilmente realizable si se tiene en cuenta que los arbitrios que hasta el año 1872 solo habian llegado á unos cinco mil duros, se han duplicado para 1873, y atendido el aumento de vecinos y transeuntes segun ya hemos dicho, seguirá por necesidad en progreso el consumo, pudiendo calcular en 14 ó 16.000 duros lo que subirán los arbitrios municipales dentro de dos años.

Diez mil cántaras de vino hemos dicho en la página 48 que se importan y consumen, y aquesta cifra, fundada en los datos que hemos despues adquirido, se eleva hoy á *veinticuatro mil arrobas*, por la cual podrá juzgarse el consumo y el comercio de los demás comestibles.

Cierto que los varios ferro-carriles que próximos á esta villa y todos terminando en la ria, hacen que se haya quintuplicado la poblacion, lo cual es causa para que hayan subido los precios de los comestibles, si bien ha habido aumento en los jornales y salarios proporcionalmente.

Alargariamos de tal modo esta nota si pretendiéramos entrar en detalles minuciosos que seria necesario un nue-



vo trabajo, por lo mismo que esta poblacion ha entrado en una nueva faz de algo más de un año acá.

Al lado opuesto de la ria podrá el público disfrutar en breve de la comodidad que ofrece un *tram-via*; para el próximo verano, los vaporcitos que de esta villa á la de Bilbao hacen frecuentes y rápidos servicios por 3 y 4 reales, aumentarán sus trasportes con mayores y más elegantes embarcaciones. Toda la orilla de esta parte de Portugalete la recorrerá tambien un ferro-carril hasta Bilbao, cuya concesion la tiene el capitalista Solaegui, ferro-carril que terminado que sea, podrá el viajero desde Madrid y su tránsito embarcarse para á las pocas horas alojarse en una de las várias y cómodas habitaciones orillas del mar de esta villa, recien tomado un baño en las saludables ondas de este mar cantábrico.

Si es extranjero ú hombre de negocios, podrá comunicar telegráficamente cuanto se le ocurra por tierra en Europa, y por el cable que ya hemos mencionado, podrá adquirir sin moverse de la fonda donde se halle alojado en esta villa, cuantas noticias quiera pedir á Inglaterra, Ultramar, New-York y Australia.

Tampoco le han de faltar buques donde poder hacer un viaje á diversos y lejanos paises, y con este fin le ponemos á continuacion todos los entrados en el año 1872 en esta ria, advirtiendole que hubieran sido muchos más á no haberlo interrumpido la paralización en los trabajos de las minas el verano último con motivo de la insurreccion carlista, y el no hallarse aun concluidas cinco ó seis líneas



férreas, con el exclusivo objeto de extraer mineral de los ricos criaderos de estas montañas, entre cuyas líneas la más importante es la de *Galdames á Sestao*, y cuya compañía con el nombre de *Bilbao Iron Ore company Limited* y los concesionarios y propietarios *Brown Ashbury Fowler y Braby*; dirige la línea el reputado ingeniero *Mr. Woods* con el representante de la misma el inteligente también ingeniero *D. Federico Barron*, ferro-carril de inmenso porvenir para esta villa y otros pueblos, la cual deberá abrirse á la explotación en todo el año de 1874.

¡Y cuán de ver será entonces para los que se extasian ante los adelantos de la industria y de la civilización contemplar millares de buques navegando y meciéndose á la vez en toda la extensión de los 10 kilómetros de esta ría, los que formando un bosque de secos palos, señalarán en su forma, echura y perfección, la actividad, la industria y el mejoramiento y progreso de las distintas naciones á que pertenezcan!!

Dichoso el día aquel y por el cual hacemos fervientes votos, que podamos arrojar lejos de nosotros ese dios Marte, cuya divinidad protectora de los romanos, tantos y tantos desastres nos ha causado y está causando á los españoles.

Resulta por fin de los datos oficiales que tenemos á la vista que han entrado en esta ría que constituye el puerto de Bilbao, el número de buques siguientes, con expresión de naciones, y son:

Españoles. . . . . 2.419



Ingleses. . . . .	637
Franceses. . . . .	599
Noruegos. . . . .	51
Belgas. . . . .	14
Dinamarqueses. . . . .	12
Suecos. . . . .	8
Holandeses. . . . .	8
Alemanes. . . . .	7
Americanos. . . . .	5
Italianos. . . . .	1

---

Totales. . . . . 3.761

Portugalete 15 de Enero de 1873.—Dr. Márcos Escorihuela.



## ÍNDICE.

	<u>Páginas.</u>
ADVERTENCIA.. . . . .	3
ATMOSFEROLOGÍA.—Trata del origen de Portugalete, posición, calles, caminos, producciones, etc., etc. . . . .	5
HISTORIA.—Trata de la fundación de la villa y de sus hombres más notables.. . . . .	29
COSMETOLOGÍA.—Trata de los vestidos, baños de mar, tempera- tura, etc., etc.. . . . .	37
BROMATOLOGÍA.—Trata de las comidas y bebidas, alumbrado, fondas, cafés, etc., etc. . . . .	44
GIMNÁSTICA.—Trata de los juegos, bailes, plazas, paseos, ofi- cios, etc., etc. . . . .	52
PERCEPTOLOGÍA.—Trata de beneficencia, hospital, escuelas, igle- sias, estadística criminal, etc., etc. . . . .	60
NOTA FINAL. . . . .	75

---

### ERRATA.

En la página 47, donde dice *D. José Calvo*, léase *D. Manuel Calvo*.